南華日報
SOUTH CHINA DAILY NEWS
49-51 Hollywood Road, Hong Kong
Cable Address "SWENONIS" or 5478
Radio Address "SWENONIS" or 9850
TEL. Editorial Dept. / Business Dept. 25612 P. O. Box 369
第二〇二二號
本日出紙二大張每份零售港銀二仙
督印人 港修腳

新巧華 廿式週紀念及灣仔新支店開張 洗染六折
油麻地彌敦道四百九十七號
大道中何東行夾咀第一間
永樂西街口即文咸東街
灣仔軒尼詩道一百八十一號 電話三二六七二號

影迷望眼欲穿的 聯華第一部有聲對白巨片
電影皇帝 金燄主演
浪淘沙 到了！
注意——放映地點日期

蟾宮電髮 減收一元半
寒風乍拂 涼暑遁消 仕女電髮時機最妙 款式新生活化 曲波玲瓏 不差禮聘技師亞煜 手術巧妙 敢誇爲酬各界起見 電機出自名家 凡經本院電髮貌如再世麗華 感請仕女惠顧 知余言不謬也 院址灣仔譚臣道一七一號即水車館左鄰
蟾宮電髮院啓

美風筆 最近幸福週 卅一日止
最近又到數十種，枝枝優越，對對美麗
眞金筆咀非常順利 特價低極，幸福週內
蔣委長玉照 馮公李公 余公白公玉照 隨筆奉贈 永誌景仰

美風筆總代理處 大陸眼鏡公司 大馬路二百卅八號 電話二二四六一號

大陸眼鏡 戴
眼福自然大
定價比前低
工料較昔好

恭頌 老手喉症專科 陳錦泉先生
弟患白喉症咽喉腫大茶水難進並週身骨痛頭痛發熱幸蒙郭顯宏先生介紹轉延診視吹散服藥繼治四天諸病悉除非先生之秘製妙藥斯疾不能速愈可見先生誠近代喉科之名手也感德之餘謹誌數言刊登報章並告同病者知所問津 先生另有秘製定驚除痰萬應保安丹神效無匹兒科與男婦中風中痰之聖藥也每樽三毫
先生寓上環和興西街四號二樓
交易行三樓青州英坭公司辦房馮國華頌 瑞誠堂

港江搭客人好機會 搭 新南海 往江門
大倉 每位 二樓 樓上 四毫
贈送朱中興普濟水
因廣州市拱日東路廿七號粵局新設伊始爲使週知起見特作此舉耳。
香港主人朱中興啓

內科婦科王日光「胃痛靈」
專治心胃氣痛。胃酸過多。胃潰瘍。刺痛抽搐。時起刺痛。胃暗痛。炙熱痛。十二指腸潰瘍。壓脹。飽滯。噯氣。腸鳴。腸胃消化不良。大便不通。以上生理狀態。慣性便秘。治療經驗。配合良方。凡遇以上各狀。服「胃痛靈」立刻止痛止嘔。輕症服一二盒。重症服至痊愈爲止。大便流通。無妨礙。如有其他合並症請來本醫生診治。更爲安當。
★總發行大道中一七六號何東行五樓王日光醫務所電話三一六零六
★代理處各埠中西藥行均有代售或藥房未備由郵滙款交香港總發行買藥不加郵費 每盒價銀一元六毫小盒二毫

我余患心胃氣痛已有八年常覺胃部心胸翳滯飽脹刺痛間流酸水泡口水帶酸味作嘔口淡腹鳴有水聲屢醫無效幸蒙大光報孫嗇璋兄介紹求內科婦科胃腸宮腎專科
王日光醫師診治施以王道新法、不須打針。電療。一經施術其痛盡除。調理旬日。竟獲全愈。深感之餘。特附鏡額以留紀念。並登報鳴謝。
香港大道西全安燕梳公司職員江昭扶恭頌
王醫生寓大道中一七六號何東行五樓 電話三一六零六

婦科專家李靈仙「經痛靈」
主治。凡婦女月經時。一切困難障礙子宮發炎。臭帶。精神衰弱。頭暈眼花頭痛。小肚刺痛等症。本醫生根據生理治療術。經驗成績卓著配合此方不寒不燥。既無反應精神有不舒適之感。凡遇以上症狀一服「經痛靈」立除痛苦。治標治本。永無復發。如有其他合並症者。請來本醫生診治。更爲妥善。總發行香港大道中一七六號何東行五樓李靈仙醫務所電話三一六零六
●代理處 各埠中西藥行均有代售或藥房未備由郵滙款交香港總發行買藥不加郵費每瓶價銀一元六毫小瓶六毫

恭頌 王愛慈女醫婦科專家
余內人因產後肚痛瘀血未清而致常流血水惡液腥臭非常頭暈眼花失眠不思茶飯約有三年今蒙婦科專家王愛慈女醫生診治十二天痊癒愧無以報特登報端明謝
澳門祥盛號馬永年偕妻余氏鳴謝
王醫生寓大道中一七六號何東行四

大東酒店 結婚禮堂
莊嚴璀璨 堂皇大觀
房租由六員起 收費折免加佰

附設西菜酒家 嘗盒護冷部 茶點冷飲部

第八師李英部奮勇剿匪 蔣委員長傳令嘉獎

國軍經已克復平灘堡蔣家灘一帶

會寧靖遠殘匪經進行攻剿想肅清期在不遠

美使館派員調查甘匪情西蘭公路交通已恢復

（十月卅一日蘭州電）蔣委員長頃電令綏署，略謂，此次我軍進勦赤匪，在華家嶺附近之役，第八師長李英及所屬官兵，奮勇血戰，著即傳令嘉獎，並賞洋五萬元，李師長及號徐兩團長，已電軍委會從優獎敘，其餘出力官兵及傷亡將士，希查明呈報，分別獎恤，

（十月卅一日蘭州電）五一軍牟師由一條城向北挺進，並以平灘堡匪勢猖獗，該師于團於廿八日晨向白圈兒元子岔搜剿前進，另派一支隊，輕裝出發，由上年堡迴向平灘堡匪之側背襲擊，匪因出不意，倉皇接戰，經激烈抗鬥後，繼以肉搏，鏖戰達數小時，匪傷亡遍野，始不支潰退，沿河岸北竄，我軍乘勝躡擊，當卽收復平灘堡蔣家灘一帶，仍續向營房灘挺進，截擊西竄殘匪，查平家堡蔣家灘營房灘，俱爲靖遠沿河要隘，經我收復，匪一部雖已渡河，但失去聯絡，首尾不能相應，在進剿上，關係極大，

（十月卅一日蘭州電）國軍連日攻剿會寧靖遠竄匪，步騎軍迭與匪部主力激戰，預料殘匪盡殲之期，當在不遠，據頃間前方捷報如次，㊀國軍追擊隊，廿七日在新營東南袁家河，與匪首賀龍親率之九十四九十六兩師遭遇，接戰三小時，匪不支，向北潰竄，國軍尾追二十餘里，俘四十餘，馬廿匹，獲槍八十枝，機槍三架，給養品甚多，現仍繼續追剿中，㊁國軍廿六日晨由王家廟向乾溝驛挺進，在紀家嘴與張國燾股偽三軍之兩師，約四千餘接觸，匪據紀家嘴唐家寺以北高地頑抗，激戰四小時，匪勢不支，向北潰竄，國軍仍跟蹤追擊，是役斃匪百餘，獲機槍一，步槍二十餘，㊂國軍廿五日晨，經吉樹灣向俾家岔之匪追擊，至黑晉梁，與匪二千餘接觸，激戰一日，暨晨復增援，奪匪防綫五道，匪不支潰退，國軍逐佔領俾家岔，是役斃匪四十，俘百餘，獲槍數十，

（十月卅一日蘭州電）美駐華六使館派二等秘書施麥爛，二十八日由平轉包乘機抵蘭，調查匪情，二十九日謁朱紹良于學忠，有所探詢，

（十月卅一日蘭州電）西蘭交通被匪截斷五旬，蘭垣頗感恐慌，刻若家灘一帶，業已收復，西蘭間三十日起正式恢復通車，蘭站三十日旅客車四輛郵貨車七輛東駛，西安站二十九日有車四輛西上，

三縣長懲戒

中懲會發表

（十月卅一日南京電）中懲會發表懲戒案三起，㊀前豫息縣長崔篤陽，因擅加丁糧，朦捏呈報案，記過二次，㊁前晉絳縣長張養儀，因徇情違法案，免職並停用二年，㊂前湘湘陰縣長曾因失職案，減月俸百份之二十，期間六月，

民營電業 第八屆年會

（十月卅一日南京電）全國民營電業聯合會第八屆年會，定一日在京假中央飯店開幕，已報到會員及來賓共七百餘人，推定汪書城等七人爲主席團，年會日程，已經排定，定一日上午十時開幕，

電化班學員 赴鎮參觀

（十月卅一日南京電）教育部電化班全體學員百五十餘人，定一日晨由潘澄侯領率，赴鎮參觀民教館及電教工具展覽會，並將由陳果夫周佛海滸錦，又馬宗榮，鍾靈秀，亦隨同前往參觀，

中航公司 定期通港

（十月卅一日南京電）頃由負責方面發表，中航公司通航香港，英方允許執照，已由中航公司領到，航站設備，亦在籌備中，下月五日正式通航，與英皇家公司連接，爲航空界新紀元，

湘省府 歡迎熊蕆湘

（十月卅一日長沙電）熊秉三抵湘，省府去電歡迎，指導疏江濬湖與水災善後諸事

蕭振瀛將出國考察

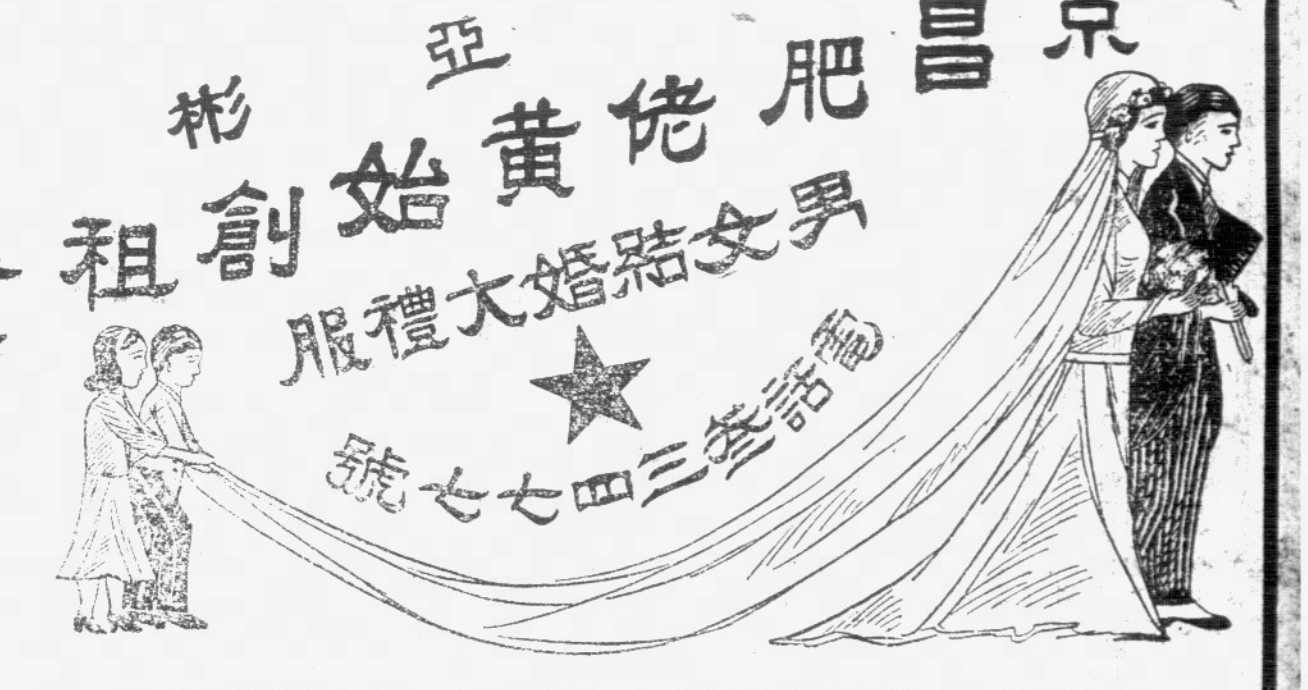
偕施秘書乘車南下抵浦

（十月卅一日北平電）據關係方面卅一日公佈消息，謂蕭振瀛感於歷年奔馳勞倦，擬出國考察，藉擴見聞，經宋哲元許可後，卅日已南下，辦理行裝及出國手續，宋則已致電中央關係院部，說明擬派蕭出國考察政治實業以爲他日建設救國之一助，蕭將歷訪歐美日各國，而於戰後新興有力國家，可以資民族復興之借鏡者，或將在彼作稍長時間之勾留，

（十月卅一日南京電）冀察政委蕭振瀛，現擬出國考察政治及實業，於三十日晨八時，偕秘書施鳴生，由平乘機飛鄭，當晚十一時乘隴海車轉徐，搭津浦車南下，卅一日下午三時半到浦，何應欽代表鄭平哉，宋駐京代表李世軍，立委鄧鴻業，津浦路局長楊承訓等，均到站歡迎，蕭下車，向歡迎人員致謝後，即乘專輪渡江赴旅邸休息，聞在京友好往旅邸訪候，汝霖與煥章等聞訊，記者，平津近來無變化，南來係籌備出國考察，路綫及正辦理出國手續，日期未定，在京不擬停留，

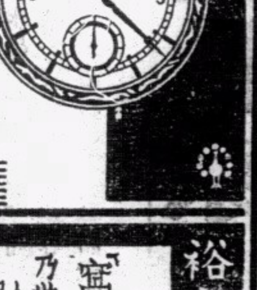
裁剪師徐臣軒玉照

本號特聘裁剪名師徐君臣軒前在舊日興昌洋服公司任職廿餘載富有經驗諸君欲着名貴美滿服裝者勿失機會
灣仔電車路莊士敦道一六八號 卽高陞茶樓對面
依路洋服啓

京昌肥佬黃 亞彬 始創租賃 男女結婚大禮服
★ 電話叁三四七七號

本號始創租賃男女結婚人禮服及中華國粹顧繡𠝹毛紅褂大如蒙賜顧請預早數天到小號試身務令舒適滿意
中環威靈頓街四十五號二樓

十年白蝕一旦斷根 何子一先生誠療治白蝕症之良醫也
白蝕醫治最難余患此多年苦無良醫可治舍戚黃麗香前亦患此近得旺角上海街五十式號何子一醫師治愈余因繼往求醫白蝕漸次減跡現已全愈先生醫術之妙成功之速眞足令人沒齒不忘感德之餘特登報以頌揚鳴謝
嶺東中學校友會會長揚芳草謹頌

中國數千年來始發現可延壽命令人長命不老藥
不老丸 治喘弱皮黃骨瘦氣虛遺口 腎部虛
上海五九藥房創製
港行大道中叁式叁號
廣州萬東利廣安藥房

VULCAIN 全球著名 窩路堅

準確耐用 經濟
「窩路堅」最可靠之伴侶
乃世界最準確最摩登化者 人人應備此最貴之時計 因其可告準確之時刻 永無失時悞事等弊 足爲吾人可靠之伴侶也
裕天有限公司總經理
分銷處香港德輔道中 電話式六五四四
瑞美鐘表行
瑞華鐘表行 廣州市十八甫
各鐘表店均有代售

天壽堂藥行

姑嫂丸 治婦女經病赤白不育
海狗鞭健腎丸 治男子腎虧腰痛第一
中外各埠均有代理
選辦世界名廠唱機及各名伶唱片

薄海歡騰舉國同慶
蔣委員長五秩榮辰
蔣氏發出爲集欵捐機敬謝全國同胞同志書
中央宣傳部爲獻機慶祝蔣壽發表告國人書
首都舉行獻機典禮各界蒞會者達二十萬人
國府林主席頒給蔣院長榮譽狀暨獻機代表獎狀
在大會進行中有三十餘架飛機表演『中正』字樣

蔣委員長謝同胞同志書

（十月卅日南京電）蔣委員長頃發出『爲集欵捐機敬謝全國同胞同志』書、照錄原文如次、『前承各地同胞同志、以中正五十生辰、發起集資購機、用作紀念、中正自唯半生荏苒、德業未修、撫歲月以自省、方補過之未遑、何敢僭竊寵光、益增愧疚、唯以購機乃奉獻國家、匪同尋常酬贈、且此次之事、遠自寄寓歐美南洋之僑胞、以逮邊區腹地之都邑、男女老幼、踴躍輸將、或出其節縮衣食之餘資、或將其畢生勤劬之所得、悉以滙成鉅欵、購置飛機、獻諸政府、充實國防、此皆同胞愛國精誠所感召、實爲近年以來未有之壯舉、中正忝爲政府一員、覩斯義勇、自唯有感激奮發、爲國拜嘉、然以此紀念個人、則萬萬不敢承受、中正自許身革命、久已不復自惜其頂踵、渥承鞭策、唯當益自淬勵、勠力先驅、以盡鞏固國家復興民族之天職、並願我空軍將士、鑒於此次集資購機之熱烈、而普遍瞭然於國民期望我空軍之殷切、爭相濯磨、益矢勤愼、期無負于全國同胞積彙捐輸之國防利器、而奠立我國家獨立自由之保障、但使舉國一心、發揚揚厲、則民族歷史、必將千秋萬世、垂於無極、敬布悃忱、唯我同胞同志垂鑒焉』、

中宣部發表告國人書

（十月卅一日南京電）中央宣傳部爲獻機慶祝蔣委員長五秩壽辰、發表告國人書、茲特誌錄於下、『今歲十月三十一日、爲本黨領袖蔣委員長五旬初度之辰、舉國上下、莫不鼓舞歡忭、奔走相告、因發於欽仰擁護之誠、洒有獻機申祝之舉、此數月間、國人踴躍輸纂、購機呈獻、惟恐或後、其熱烈之狀、實空前所未有、此乃蔣委員長之偉績豐功、仁心盛德、有以感召而致、非偶然也、乃者蔣委員長節約爲懷、謙遜有加、雅不願以一人之生辰、使社會多所縻費、曉諭全國停止慶祝、此其恭讓之德、尤足爲舉世矜式、惟就吾國民言之、今茲之集欵購機、奉獻國家、純以發於愛戴領袖及充實國防之熱忱、而不能自己、此與世俗之稱觴獻頌、廻乎不同、固自有其重大之意義存焉、敬舉數點以告國人、㈠獻機慶祝、乃所以表示國民之竭誠擁護領袖也、民國成立以來、國步艱難、外患內憂、交相煎迫、賴蔣委員長繼承總理遺志、領導國民革命、義師所至、舉國風從、軍閥餘孽、遂告肅淸、繼以赤焰高張、數省淪陷、戎馬馳驅、剿撫兼施、經數年之艱苦奮鬥、各省赤禍相繼枚平、乃盡全力、銳意建設、鞏固國基、於以完成全國統一之局面、開民國史上之新紀元、此尤爲我國民所不能一日忘者、値茲誕辰、全國一致獻機祝壽、正所以伸擁護領袖愛黨愛國之忱也、㈡獻機慶祝、乃所以表示國民自動努力充實國防也、近代軍事及交通利器、首重航空、所謂「無空防即無國家」、洵非虛語、法國福煦大將之言曰、「世界第二次大戰將決勝於空中」、誠以今後之戰爭、已由平面、而進爲立體的、非僅恃陸海軍作戰、所能克奏膚功、而將來大戰之最後勝負、必將於空軍卜之、蓋空軍之爲用、不獨可權毀敵人於前線、抑亦能破壞敵軍之後防、觀乎最近世界列强、莫不以經營空軍爲莫大之急務、職是故也、吾國國防空虛、空力不足、已爲無可諱言之事實、誠欲救國圖存、首當以充實空防爲基礎、況發展空軍、其費用省、而效力大、全國人民、苟能踴躍輸將、不難計有日而視成效、是則今日之獻機祝壽實不啻爲吾民族「自力更生」之發軔、亦即吾國人自力充實國防之表現、質言之、吾人即視此舉爲發展空防之嚆矢、固無不可也、㈢獻機慶祝、乃所以表示國民之擁護和平統一也、國內統一、爲救國之初步工作、此已爲舉國人士之所共識、過去吾國國力衰弱之主因、良由不能團結統一、有以致之、十年以還、蔣委員長在內憂外患之中、爲國馳驅、卒使舉國人心之意嚮、趨於一致、全國統一之局面、賴以永奠、迄于今日、國人咸曉然於非精誠團結、不足以救亡、此實足認爲全國人心覺醒之朕兆、自今以後、吾中華民族、已開始獲得自救救國之基本力量矣、推其所以然之由、非賴蔣委員長偉大精神之所感召、及其堅苦奮鬥所得來之成績、誠莫克以臻此、是以獻機祝壽之舉、更可認爲國民慶祝和平統一與鞏固精誠團結之表現、固不僅以示國人擁護領袖充實國防之熱誠已也、抑更有進者、吾國民於獻機慶祝蔣委員長五秩誕辰之際、尤有當深切體認者一事焉、自全國統一以後、固宜若何鞏固國基及若何復興民族經緯萬端、咸待勠力、從此國民之責任日益加重、則吾領袖之仔肩、亦日益艱鉅觀乎蔣委員長之宵旰勤勞、不遑寧處、其刻苦辛勤公忠體國之精神、與百折不回之毅力、實與國人以共見、吾人旣竭誠擁戴領袖、即當體念目下國家所處之環境與吾領袖謀國之苦心、自茲舉國一致在領袖指揮之下、以絕對之信仰、奉行領袖之主張、以一貫之赤誠、更作持續之奮鬥、一切舉動、咸當以整個民族之最大福利爲出發點、如新生活運動、國民經濟建設運動、節約運動、勞動服務諸端、皆目前當務之急、循此邁進、庶幾國運日臻强盛、而革命得竟全功、吾人所以擁護領袖者在此、而所以報效國家者亦在此、此尤爲吾國民於今日獻機慶祝之餘、所當身體而力行者也』、

獻機禮盛況

（十月卅一日南京電）薄海騰歡、舉國同慶之蔣院長五秩壽辰獻機典禮、卅一日晨曖風和煦、陽光普照中、在明故宮飛機場開幕、林主席親蒞大典賀壽、首都各界於晨曦中、執賀旗、著制服整隊前往、壁勢偉大、震動全城、交通要道、均爲之堵塞、九時前均到會、到會各界共二百三十餘單位、民衆個人自由參加、亦極衆多、綜計約達二十萬人、熱烈慶賀、盛況空前、主席團到會者有吳鐵城、何應欽、翁文灝、程潛、陳果夫、周至柔、王曉籟、黃江泉八人、大會總指揮谷正倫、飛行指揮沈德燮、場務指揮石邦藩等十餘人、及各機關代表一百二十餘人、九時正、獻機大典於軍樂聲中揭幕、行禮後、由吳鐵城致開會詞、繼由周至柔報告獻機籌備經過、報告後、由王柏齡代表向蔣院長獻機、先向大會頌讀獻機詞、嗣持木製小型飛機、恭獻蔣院長代表何應欽、何氏接機後、即代蔣院長向大會宣讀獻機詞、詞畢、奉機於林主席、主席當即頒給蔣院長榮譽狀暨獻機代表獎狀各一、獻機典禮於此告成、繼由中央代表戴傳賢致賀詞、林主席講演祝壽之詞、末由來賓韋高林康侯致頌詞、十時許全體向蔣院長鞠躬祝壽、後由何應欽代蔣院長宣謝全國同胞同志文、讀畢、恭唱壽辰紀念歌、最後由吳鐵城高呼口號、十時半禮成散會、在大典進行中、有三十餘架飛機表演『中正』字、飛列會場上空、二十萬觀衆一時歡聲雷動、關於林主席讀賀文時、飛機一架一架魚貫飛台前、約達二十餘分之久、經台前並放祝壽傳單、因之祝壽頌歌、高唱入雲、繼有數十飛機分別飛列五字、翩翔會場之上、表示五秩大慶、末有三架機作技術表演、奇技美妙、深博贊仰、直至大會散時爲止、大會後、蔣院長代表何應欽假勵志社獻宴主席團獻機代表、中央各院部會長、各省財政當局、各軍官、邊區來賓、林主席亦破邀蒞席、席間賓主極爲歡欣、宴畢、蔣公壽辰獻機會特將本日慶祝壽辰盛況、電呈蔣院長、作詳細報告、

吳鐵城致詞

（十月卅一日南京電）獻機大會主席吳鐵城致開會詞如下、「今天蔣先生五秩壽誕之辰、全國各地代表暨首都數十萬民衆、舉行此盛大熱烈的獻機典禮、我們恭與其盛、都感到十分榮幸、蔣先生廿年追隨總理致力革命數十年、其對黨國的勛勞、已爲舉世所共知、無庸我們來細述、祇就十五年誓師北伐以來、迄今十年之間、如掃蕩軍閥剿除赤匪、完成統一、支持國難、可謂無刻不在艱苦奮鬥之中、爲世人之所不克爲、忍常人之所不能忍、任勞任怨、百折不撓、在內憂外患重重包圍之中、卒奠定中華民族復興的基礎、今當其五十壽辰、全國同胞獻機祝壽、舉此非常的禮物、以致其非常的崇敬、實當空前的盛舉、蔣先生在國民政府主席領導之下、精勤揚厲、要復興我們的民族、革新我國的精神、爲我們的國家造成鞏固堅實的基礎、無疑的、是我們全國同胞所心誠悅服的領袖、我們要對這位領袖、表示最高的敬意、自然須仰體他的苦心、助成他的工作、所以全國同胞、不分內地與邊彊、不分國內與海外、一致踴命納欵、貢獻於他、以實現他的充實國防的目的、我們以爲蔣先生愛護國家、是中國的柱石、我們用這樣方法爲他祝壽、同時即爲國家共同努力『航空救國』、本是總理的遺訓、總理以先知先覺的眼光、在十餘年前、已經指示我們救國的途徑、必須發展航空、『未來世界的戰爭、將決於空軍的强弱』、已成爲世界軍事家今日公認的定律、中國的航空事業、近年雖急起直追、現今尙在草創時期、此次的獻機祝壽、是創設中國航空史上的大紀錄、實在値得我們無上的敬仰和慰懷、總之、此次獻機祝壽一舉、實已明示全國同胞、對於領袖的認識、已由中心的信仰、發爲實際的擁護、全國同胞對於救國的熱誠、已由熱烈的情感、進於實際工作、全國同胞對於航空的建設、已由口頭的提倡、而引爲自己的仔肩、同時我們知道、中國的航空事業、實在幼稚時期、中國的復興工作、現在正在奠基、而全國同胞在領袖指導之下、所企求完成的救民族救人類的偉大事功、將來正是方與未艾、在今日盛大的典禮之中、我們除對領袖表示萬分崇仰、對各地代表及參加之民衆、表示萬分敬佩之外、尤願以繼續努力、互相勗勉、以貫澈總理航空救國的主張、

林主席演說

（十月卅一日南京電）林主席在獻機典禮時演說詞、原文如下、『諸位同胞、今天政府官吏與人民在這裏舉行蔣同志五十壽辰獻機受機典禮、本席參加這個盛會、十分忻幸、蔣同志勞苦功高、今年正纔五十歲、已經在軍事上完成了國民革命統一中華的大業、任文治上、實行新生活、努力新建設、將幾百年來萎靡不振的民族精神、重新振作起來、爲國家建立鞏固的基礎、爲民族打開生存的出路、因此全國同胞、感到蔣同志之可敬可愛、遂聯想到蔣同志壽辰的可珍可貴、于是乎有祝壽獻機的壯舉、這種民意的表示、民情的安慰、具有無上之光榮、有不可思議的力量、都是由於蔣同志爲國爲民的精神感召而來、實在令人敬佩、本席參加了本日的盛會、看見大衆熱烈的情緒、覺得非常愉快、有幾句話向諸位同胞說說、第一、飛機是國防的一種利器、諸位祝壽獻機、是要增加國防的力量、不是要擴充侵畧的武器、因爲我們中華的民族性、向來是很和平的、只求充實國防、『絕對沒有甚麽對外的野心』、並且依照我們國父孫總理的遺敎、亦主張和平奮鬥救中國、就是敎我們本着和平的民族性、努力奮鬥、以救國家、現在國步艱難、正要大家起來『同心奮鬥』、纔可以達到和平救國的目的、蔣同志遵守總理遺敎、領導民衆、共同救國、卽是本着和平兩字來奮鬥、第二、同胞們對於蔣同志的五十壽辰、不獻酒食和別的物品、而獻飛機、足見此次祝賀意義、絕非普通慶壽可比、而在紀念蔣同志轟轟烈烈的已往功勳、慰勞蔣同志千辛萬苦的光榮經歷、同時還要把救國救民的未來重任、放在蔣同志的肩上、加重政府倚畀元勳的力量、表現人民信賴政府擁護元勳的誠意、第三、今天官民團體所獻蔣同志轉獻政府的飛機、雖然還不足百架、但是這一點一滴的購機集欵、都是由於各人自己踴躍捐輸、眞可說是萬衆一心、所以這許多飛機、無異幾千萬人熱血的結晶、充分表示人民與政府密切合作的誠意、他的代價、他的威力、不但可以捍衛國家、幷且擴大起來、可以做東亞和平安定的核心、以上不過就個人感想所及、說個大概、今天蔣同志因公到了西北、不在首都、代表蔣同志受機獻機的何欽應同志、又是一位公忠體國追隨蔣同志百戰功高的軍政部長、其餘在場的官員民衆、亦都是歷年來幫助蔣同志艱難奮鬥的同仁、政府接受之餘、萬分感動、萬分喜慰、希望大家本着蔣同志救國救民的精神、正心誠意、追隨蔣同志領導之下、繼續不斷的前進、本席趁此盛會、恭祝黨國萬歲、蔣同志長壽、以及集欵購機暨參與典禮的全體官民康健逢吉』、

周至柔報告

（十月卅一日南京電）蔣公壽辰獻機紀念委員會常委周至柔、在大會報告籌備經過、爲本年五月間、各機關團體各省市當局各軍師長及各民衆團體、以恭逢蔣院長五十壽辰、均紛紛發起醵金購機呈獻政府、表示崇戴、爲求購機命名辦法齊一起見、特會同行政院軍政部及各機關、於六月組織籌備會、聘請各機關長官爲委員、並推孔部長、何部長、翁秘書長、王曉籟、周至柔爲常委、會中工作人員、完全由航空會及各機關內調用、不支薪、不津貼、不動支工作、所收欵至上月底止共計六五五、一五一、四七三分、續繳者再公告、至已命名各飛機有院閩警學會空軍人晉綏各一、浙六、滬十、京湘鄂各三、禁烟督察處二、陸海空軍人八、交鐵各二、蘇九、其他捐欵尙在收繳、待補辦命名者、有川、豫、黔、陝、桂、粵、察、熱、遼、吉、黑、廿、青、藏、冀、魯、青等省市外、尙有其他各團體飛機數量、容後公告、

蔣轉獻機詞

（十月卅一日南京電）行政院長兼軍事委員會委員長蔣中正轉獻飛機詞云、『中正不德、承國內外同胞、以本年五十生辰、發起購機、以爲紀念、激勵勗勉、敬謹領受、惟念飛機本爲充實國防之用、不敢自私、謹以奉之國家、謹奉國民政府主席林森、行政院長兼軍事委員會委員長蔣中正、

頒給榮譽証

（十月卅一日南京電）國民政府林主席頒給蔣院長榮譽獎証云、『昌期啓運、篤生吐世、久賢許國、公忠不貳、遠物爲寶、行政院院長兼軍事委員會委員長蔣中正、捐贈飛機、同申慶祝、乃以謙衷獻爲國有、本主席代表國民政府接受之餘、至深欣悅、允宜特予獎嘉、永錫純享、縱橫霄漢、國防益固、采甌帶礪、河山偉績、恒乘桐柱、元勳介祉、榮譽孔昭、此證、國民政府主席林森、十月三十一日』、

（十月卅一日南京電）國民政府林主席頒給獻機代表獎狀云、『茲以該捐欵人熱忱愛國、捐購飛機一架、贈送行政院院長蔣中正命名各號、轉送前來、政府接受之餘、至深嘉慰、除另案給獎、用昭激勵、合先頒發執照、以資徵實、國民政府主席林森、十月卅一日』、

壽言文照錄

（十月卅一日南京電）蔣副主席五秩壽辰、中央黨部全體工作人員、爲表示慶祝、特撰就『壽言』一篇、由全體敬謹署名、幷於卅一日晨八時、齊集中央大禮堂、由秘書長葉楚傖宣讀後、即派員賫呈、以致敬意、茲誌其壽言原文如次、『洛陽蔣副主席鈞鑒、茲以十月之吉、恭逢我副主席五秩攬揆令辰、皎日方中、禎祥是集、邦家胥慶、遐邇騰歡、恭維我副主席以智勇仁之姿、立功德言於世、效忠黨國、無疑孔席墨突之勤、愛育斯民、克昭禹溺稷飢之德、艱鉅危則率先肇力、躬節儉以臨照百僚、宏建設而利民生、張綱維而培國本、忠讜至計、深入人心、蓋劉鴻規、遠孚鄰國、是以旌旗所至、頑梗輸誠、訓誥攸敷、吏民濡化、邊鄙有來蘇之望、田疇聞九衆之歌、値茲嘉辰、共申華祝、瞻弧宮於北斗、開壽域乎萬方、天祚國家、自永錫以難老、人惟傳保、斯葆艾于無疆、風俗敦而庶僨熙、國力裕而兆民悅、凡我同志、久沐薰陶、宜策精誠、共圖匡濟、永賴我副主席一人之慶、用啓中華民國萬世之庥、中央執行委員會全體工作人員同叩、世、』

陳列室開放

（十月卅一日南京電）黨史陳列館特闢蔣公勛績陳列室、以資慶祝、計全日參觀者、約在三萬左右、卅一日開放、任人參觀、入館時、並散發邵元冲所著蔣公家庭敎育與學術修養一書及勛績概述一紙、其陳列內容綱要、約分爲㈠故鄉學校及少年時代部份、㈡關於創立黃埔及統一廣東部份、㈢關於討袁及護法部份、㈣北伐及統一全國部份、

各地慶祝式

㈠十月卅一日南京電云、敎育部電敎及義敎兩班、爲祝蔣壽、特於卅一日晚、邀由國立劇校主演「視察專員」劇、㈡十月卅一日長沙電云、湘各界民衆卅一日熱烈慶祝蔣公壽辰、機關商店懸旗結彩、共申慶賀、學校舉行慶祝會、市民於晚間提燈遊行、省河停泊之外艦、亦升旗鳴砲慶祝、以表敬忱云、㈢十月卅一日洛陽電云、卅一日爲蔣委員長五秩壽辰、九時各界齊集西宮廣寒宮前舉行祝壽禮、錢宗澤司儀、祝紹周讀祝壽詞、參加者有各界二萬餘人、閻主任錫山張代總司令學良、徐督辦永昌傅主席作義、賀委員耀組等、亦由陝於卅一日晨赶到參加盛典、劉主任峙、商主席震及豫省常委志箴、魯蕩平張靜愚等亦列席、冠蓋雲集、盛況空前、九時二十分、蔣委員長及蔣夫人宋美齡女士、於萬人肅立恭迎中、入座就位、蔣衣黑衣斗蓬、步履雄健、夫人就位時、歸與各要人點首爲禮、笑容可掬、九時三十分、蔣致訓詞、紀念壽辰、殊堪慚愧、際茲國難嚴重的今日、望全國同胞、一致團結、復興中華民族、完成革命大業、將國家壽命、延續千秋等壯語、繼獻壽糕致慶、由蔣夫人向各代表及各界領袖分贈壽糕、旋即宣告散會、

（十月卅一日上海電）云卅一日爲蔣委員長五十壽辰、滬全市一律懸旗誌慶、南京路各大公司、並紮懸燈彩、綴以『中華民國萬歲』、『蔣委員長萬歲』及恭祝蔣委員長五十華誕等之電炬及霓虹燈、厨窗內懸有蔣委員長肖像、全市充滿歡騰氣象、市府及各局職員午在市府大禮堂舉行聚餐慶祝、由秘書長俞鴻鈞致祝詞、全市黨員晚在大西洋菜社聚餐慶祝、由市黨部常委潘公展致祝詞、參加黨員六百餘人、各界領袖晚亦在黃家花園舉行游樂慶祝聚餐會、到虞洽卿杜月笙等千餘人、幷表演京劇、

要人賀電錄

（十月卅一日南京電）蔣委員長壽、汪主席特由海外拍電致賀、又陳璧君曾仲鳴、程潛、鄒琳等、均有賀電、汪電云、『蔣委員長介石兄鑒、五十壽、敬祝與國同慶、辱在忘年、尤深忭賀、弟兆銘』、

（十月卅一日上海電）財政部長孔祥熙、卅一日電賀蔣院長壽云、『洛陽蔣院長鈞鑒、本日恭逢攬揆令辰、遐邇臚歡、九州騰頌、我公以旋乾轉坤之志、收扶危靖亂之功、領袖羣倫、奠定華夏、豐功偉業、彪炳寰瀛、報德崇功、民懷共慶、而我公盛德謙冲、辭以時方多難、薄海欽敬、佩仰致名、夙辱深知、歷共患難、如弟者原不敢以繁文縟節、瀆擾鈞聽、惟觀於舉國崇呼、購機慶壽、足覘全民之愛戴、于以民族之復興寄公、匪以其私、實祝國家之强盛也、滬濱病臥、莫遂晃趨、惟貢蕪詞、藉申慶賀、弟孔祥熙叩世滬處印、』

（十月卅一日濟南電）韓復榘電蔣委員長祝壽、文曰、『南京委員長蔣鈞鑒、祥雲擁坐、紫垣燦南極之星、秋日介觴、黃菊馥延之酒、伏維我委員長歲臨大衍、運啓中天、經綸垂遠大之謨、日月有升恒之象、天數五地數五、喜遇昌、春八千秋八千、永錫難老、允文允武、合五大洲咸服、咸同立德立功、俾億萬姓同登壽域、職向日情殷、躋堂路遠、際此內修外攘、高柱石之勛、竊效華祝嵩呼、敬卜岡陵之頌、謹電恭叩崇齡、虔請鈞安、伏乞垂鑒、韓復榘叩印、』

（十月卅一日南京電）蔣公卅一日五秩初度、司法院同人暨居覃二院長、均撰電致賀、原電云、『洛陽委員長蔣鈞鑒、時逢金序、欣値弧辰、乃執智謙、遠勞巡省、伏維我公宵旰晝勤、振此橫流、盛德巍功、昭于九有、華封之祝早偏、金甌之錄宜修、良以愛國之心旣切、斯親上之念從同、億兆驩呼、知萬山之嵩應、徽庸在位、看日月之重光、謹於臚歡鼓舞之中、同上觴祝綴之頌、司法院院長居覃暨全體職員同叩』、

（十月卅一日南京電）蔣委員長賜鑒、時逢初度、頌溢九如、立功立德、胸羅列宿之文、壽國壽民、手作擎天之柱、齊紈黃之甲子、瞻褒鄂之精神、慶溢百僚、歡騰萬衆、謹祝、居正儉叩、

（十月卅一日南京電）洛陽蔣委員長介石吾兄尊鑒、兆民永賴大舜獨慕之日、夫子學易之年、百齡始半、如日方中、即天命其可知、比臺萊而獻頌、謹馳電賀、敬祝嵩齡、弟覃振叩、陷、

（十月卅一日南京電）蔣公壽辰各方來電致賀者、有如雪片飛來、據市電局統計、自本月十五日起至卅一日止、京局收到蔣公賀電約五千餘通、字數達卅餘萬、其直拍往長安者、尙不計在內、電局因此增加人員翻譯、每班達三十餘人、

須磨昨晨由滬抵京
據談中日問題有辦法不破裂
川越擬日間向外張接洽會見日期

（十月卅一日上海電）須磨卅一日晨九時半、乘法輪抵滬、據談、此次奉命返國、因時間匆促、在東京僅留兩日、日本朝野對華外交方針、仍秉原定主張、決不讓步、故此來實未攜有所謂新訓令、繼謂關于中日交涉、是否能和平解決、實難測度、惟據本人觀察、不致破裂、決有辦法可以和平解決、記者詢以日本對華外交方針、仍秉原定主張、決不讓步、則何能不致破裂、須磨僅笑答曰、有辦法、決不破裂、須磨定當晚入京謁川越復命、

（十月卅一日上海電）須磨於卅一日下午一時廿五分乘車晉京、

（十月卅一日南京電）日使館秘書兼駐京總領須磨、奉日大使川越派返東京向日外務省報告川越與張外長最近會談經過、並請示今後方策、已事畢歸任、三十一日晨九時乘輪抵滬、在駐滬日總領館與日使館駐滬館員參事若杉、陸軍武官喜多、海軍武官左藤等稍談、即於下午一時廿五分與若杉喜多左藤吉富等同乘京滬車由滬來京、當晚七時廿五分抵達下關車站、日使館館員多到站迎接、須磨等下車後、即往謁川越大使、報告此行經過、並根據日外務省新訓示、對中日關係事、作一度協商、俾川越擬於日內向張外長接洽會見日期、依新訓示與張外長繼續交換意見、

欣降甘霖
徐埠陰霾密佈

（十月卅一日徐州電）蘇北大旱、三月未雨、糧價飛漲、人心惶惶、卅一日晚陰霾密佈、欣降甘霖、徐埠卅一日晚提燈遊行大會、冒雨進行、參加萬餘人、沿途大放爆竹、市民歡呼若狂、

閻張等由陝抵洛

（十月卅一日洛陽電）閻錫山、張學良、傅作義、徐永昌、賀耀組等、卅一日晨七時由陝聯袂乘專車抵洛、爲蔣公祝壽幷請示勦匪機宜、

國府命令
修正敎外兩部組織法

（十月卅一日南京電）國民政府卅一日令、㈠茲修正敎育部組織法第七條第廿一條條文公佈之、此令、㈡茲修正外交部組織法第七條第十九條條文公佈之、此令、

（十月卅一日南京電）國民政府卅一日令、㈠派鄂省府委兼秘書長盧鑄暫行兼代該省府主席職務、此令、㈡考選委員會委員辛樹幟、呈請辭職、辛樹幟准免本職、此令、㈢考選委員會副委員長許崇清另有任用、許崇清應免本職、此令、㈣任命沈士遠爲考選委員會副委員長、此令、㈤銓敘部政務次長李晚生另候任用、李晚生應免本職、此令、㈥任命王子壯爲銓敘部政務次長、此令、

漢七屆聯運會開幕

（十月卅一日漢口電）漢第七屆市民三屆中學聯運會、卅一日在市體育場開幕、開幕之先、大會特就中山公園門首蔣銅像前、舉行祝壽禮、十時半開幕禮會操畢、開始競賽、直至下午六時始畢、創有多項新紀錄、誠爲本屆大會實貴收穫、

哈默思抵廈
英航空母艦

（十月卅一日福州電）英航空母艦哈默思號、卅日由滬抵廈、艦長伏勒沙訪廈要港司令林國賡、林定卅一日午設宴欵待、

籌設揀毛廠
滿鉄擬在張

（十月卅一日張家口電）滿鐵擬在張籌設揀毛廠、規模宏大、大量收買蒙地產毛、廠址已鳩工建築中、

難望回落
津麵粉價

（十月卅一日天津電）津麵粉價格尙無回落之可能、據麵商談、本年產麥收穫區域、祇爲蘇皖豫三省、全國粉商雲集三地、採買已感供不應求、而洋麥價格亦較往年爲高、原料旣感缺乏、故粉價無法貶値、據各地報告、本年雨量缺乏、秋麥尙未播種、來春收成猶堪焦慮、

滙欵祝壽
旅日小學生

（十月卅一日南京電）僑日本華僑振華小學爲祝蔣壽、卅一日滙來日四四元二角、交陳樹人轉獻機會、此欵除有十元係敎務主任捐贈外、餘均由該校全體小學生積聚平日零用錢而得、彌足珍貴、

安瀾大會
冀魯豫三省

（十月卅一日濟南電）冀魯豫安瀾大會、今在濟舉行、各地代表沿河各縣長民衆代表、三省河防工程隊代表等、到約二千人、主席孔祥榕報告開會意義及本年汛防期守經過、次由鄭肇經、韓復榘、葛光庭等致詞、最後由孔答詞、攝影散會、

我國政府贈獎德國實業家

（海通社十月卅一日杜塞爾多夫電）中國政府以特別獎狀、贈與杜塞爾多夫附近之金夫與史邊勒織造廠股東著名實業家保羅史邊勒、此隆重典禮、由中國駐德大使程天放主持、贈史氏以名貴之中國絲織品四幅、數年前、中國實業考察團到德時、孔部長祥熙聘史氏爲中國織造業顧問、史氏對中國有莫大之關心、幷對長江水災及佛琅克福之中德協會時有捐助贈與史氏之禮物、已於南京實業部考察織造業代表到德時帶往、其一爲國府主席林森所贈上繡有「光華燦爛」字樣、其餘則爲實業部長吳鼎昌、前交通部長朱家驊等所贈云、

蔣委員長壽辰

各界昨日慶祝盛況

黃慕松設筵歡讌留省各將領

全市黨政軍機關均休假半天

(廣州訊)昨卅一日、爲蔣委員長五秩壽辰、本省各界、特于昨日上午九時、在中山紀念堂、舉行慶祝蔣委員長壽辰大會、茲將詳情誌下、

▷▷赴會踴躍◁◁ 赴會者有黃慕松、余漢謀、陳立夫、李文範、徐景唐、王應榆、劉維熾、許崇清等、暨各機關學校、各民衆團體代表、共約六七千人、

▷▷主席致詞◁◁ 上午九時、開會、黃慕松爲主席、並致開會詞、略謂、今日爲蔣委員長五秩大壽之辰、本省各界、開會慶祝、意義至爲重大、現在中國、外侮日亟、蔣委員長爲我們唯一革命領袖、領導我們、精誠團結、禦侮救亡、復興民族、今天蔣委員長壽辰之期、全國熱烈慶祝、足可表示全國人民、一致擁護領袖、救亡圖存云云、詞畢、即高呼口號而散、時十時許矣、

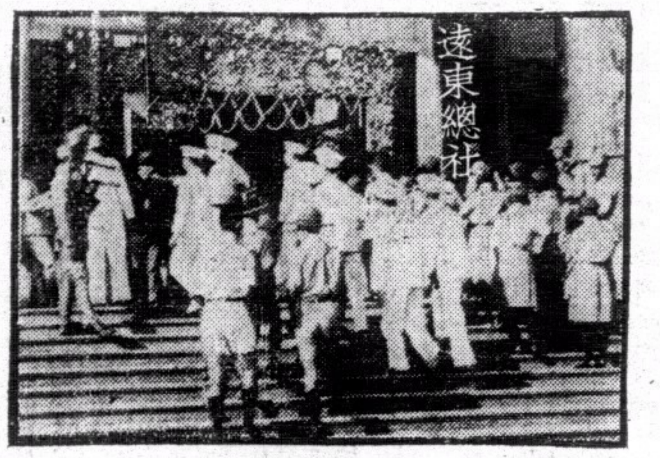
▷▷軍校祝壽◁◁ 中央陸軍軍官學校廣州分校全體員生、昨在燕塘舉行祝蔣校長壽、由副主任陳之馨領導、八時集合在大操場行禮、并由政訓處長訓話、大意謂祝將校座壽中之應有認識、全校員生分晉壽酒、八時半始散、

▷▷歡讌將領◁◁ 省府主席黃慕松、爲慶祝蔣委員長壽辰、并乘便歡讌各留省將領、特於昨(卅一)日假省府洋花廳設筵歡讌各留省軍師旅長、及各參謀長、以申慶祝、

▷▷休假半天◁◁ 是日省政府、四路總部、廣東綏靖公署、及所屬各機關、除派員赴中山紀念堂參加慶祝大會外、均紛在門首懸掛生花橫額旗幟、并鳴放串砲、省府頭門、並有一花牌樓、四路總部并函請海空軍方面一致舉行慶祝、空軍指揮部、是日凌晨即派飛機十餘架、凌空散放傳單標語、江防司令部、則於正午十二時、鳴炮一百零一响示敬、是日下午、各黨政軍機關均休假半天、此外各民衆團體、亦有自行召集開會慶祝者、

▷▷市面一瞥◁◁ 廣州市各商店住戶、均於是日遵令舉行慶祝、懸掛黨國旗及生花橫額、其中大公司商店、有休息慶祝者、廣州市各娛樂場、一律減收半價、優待觀衆、各畫院是日亦放影蔣委員長革命功績畫片、各馬路行人、多如過江之鯽、茶樓酒館娛樂場、無不利市三倍、交通車輛擠擁不堪云、

中山紀念堂前之赴會者



王寵惠今日離廣州

(廣州訊)中央委員王寵惠、自抵粵後、已有多日、記者昨(卅一)日特赴東山訪問王委員北返行期、作如下之談話(記者問)王委員此次來粵、尚有多少時日逗留、將與孫院長入桂遊覽否(王委員答)余以京方事務、多待處理、未克久留、刻已決定明日(即今一日)過港、三日由港轉輪北返、下次南來始行赴桂漫遊、問、王委員明日過港、有何人同行、答、謝秘書(宜邦)同往、問、關於籌開國民大會事、最近情形如何、各方代表何時可以圈定、答、國民大會原定本年十一月十二日舉行、嗣以各方代表名單尚未送齊、故特展期開會、以現在情形觀察、大概明年春間便可集齊各方代表名單、此項名單集齊後、即可定期開會、各方代表何時可圈、亦須屆時始可決定、問、孫院長何時入桂、王委員有所聞否、答、孫院長入桂期亦未確定、聞擬先赴澳一行、然後入桂、至有何人同往、則未得知、問、最近關於外交方面、有何新聞、與日交涉各案近情如何、答、余因到粵多日、故對於外交方面最近情形不甚清楚、關於與日交涉各案、刻仍在談判中、吾人當然希望能和平解決、問、廣州行營主任何敬之先生何時來粵、有所聞否、答、當余離京時何主任、仍未定期南下、現在情形如何、則不甚清楚云、

東北線公路

限四個月修竣

(廣州訊)建廳自奉蔣委員長令飭、照所列公路路線、分別加敷路面、暨修築路基路面工程、以因關粵重要交通後、以加敷路面工程內列之各段、及應修築路基路面內列之梅縣豐順段、均屬東路路線範圍、已令飭督辦東路公路專員林約分別辦理、又修築路基路面工程內列之坪石樂昌段係北路幹線範圍、亦經令飭北路幹線工程處主任陳正元辦理、均限由本年十一月份起、四個月內一律完成云、

李漢魂返省

(廣州訊)第一五五師長李漢魂、日前乘飛機返吳川原籍、爲其太夫人治病後、刻太夫人經痊愈、昨卅日李師長即偕醫生由吳川出梅菉乘機返省、即晚抵步、預定晉謁余總司令請示後、即行返防云、

商會提困難三要點

入口貨蓋嘜法

派代表往海關要求改善

(廣州訊)市報關業、糖麵業、海味業、煤油業、什糧業、等與外洋入口貨物有關之十數行商、因粵海關奉令執行入口貨物蓋嘜列數辦法、認爲手續繁難、收費過重、自停運貨物入口、後經海關李正稅務司變通不收費後、對於辦法一項、認照規定辦理、當經函復市商會轉知各業行商知照、同時各有關係行商談話會議、決定再由商會派員前向海關交涉、要求仍將辦法改善、查該案日昨已由商會搜集困難要點、準備交由負責代表前往海關交涉、要求予以改善如下、㊀查章程所需、「貨物蓋嘜列號兩年內不復相同」一節、因各行商之貨物、多屬交由報關行代理、報關故在香港及各埠之付貨入實難依次論列號數、既不依次辦理、則號數相同、又何能避免、此困難辦理者一也、㊁查廣州口岸與各地口岸情形絕對不同、如上海口岸、其進口貨物、已有直接由外洋出廠具備嘜頭及號數、故上海對該章程、此可辦理、若外洋貨物直接運至香港、再而間接由港商訂價多銷粵港者、除銷港不計外、其轉運廣州、既不能照原來之號數付寄、故轉船時間迫促、貨物繁重、豈能於海面船上、從事重行加蓋嘜頭號數、倘將貨物起岸、然後編列嘜頭號數、轉粵則倉租工資艇力耗費不少、不特手續麻煩、且多誤會、此困難辦理者二也、㊂查章程第五條、同儲於一貨倉內、其嘜頭號數相同或類似、則徵繳鑑視費、如上海口岸而論、除有關棧外、所有輪船、均各有貨倉、故入口貨物、縱有相同嘜頭號數、一經分儲貨倉、自離相同、至廣州口岸、則入口貨物、均有泥什驗貨廠一地、故每每易于相同之困難辦理者三也

省府設計會

五日可成立

(廣州訊)粵省府主席黃慕松、以施行新政、千頭萬緒、非得各方賢才帮助、不易舉行、因此、特組設省府設計會、羅致各種專門人材、聘爲該會委員、積資討論、昨黃主席已飭令秘書處、草擬該會章則、分別選聘委員中、務于下月五日前成立、查該會委員、除以現任各廳長爲當然委員外、其餘各大學專科學校校長、及大學中之經濟法律政治理化等學術專家、均聘爲委員云、

黃少圃充任西村士敏士廠長

(廣州訊)孫科日前曾一度視察建廳所轄之各工廠、多表滿意、但對於西村士敏士廠、仍望積極改善、劉廳長維熾聞之、即委黃少圃爲西村士敏士廠廠長、查黃現在南京某部充當要職、奉委後、約下月中旬始能返粵就職云、

李宗仁出巡抵全縣

(廣州訊)廣西綏靖主任公署駐粵辦事處、昨接桂林來電如下、㊀黃主席旭初、今(三十)晨八時、偕同李總司令宗仁、出巡靈興全三縣、上午九時、在靈川訓話、下午二時、在興安訓話、本晚宿全縣、世(卅一)晨九時在該縣訓話、三天內可回桂林云、

全省保安處

定明日成立

黃慕松等同時就職

馮焯勳三日就江防司令

(廣州訊)保安處長鄒洪、副處長池中寬、昨會同軍委會行營處長杜偉、于上午九時到警衛處接收、接收完畢、鄒處長即親下條諭各科股長、着仍照常到處辦事、明㊁日即可正式成立保安處、而保安司令黃慕松、及鄒池兩處長、亦定明㊁日晨在紀念週中舉行就職、中央經電令廣東綏靖主任余漢謀監誓、昨據該處重要人員稱、該處成立之後、即須急切辦理各保安團之旗幟印信事宜、因各地之警衛隊、已定于本月十日開始依制改編、故須於下月一日以前、一律即須正式成立爲保安團、旗印亦即須分別頒發、又查保安司令部正式成立後、即將按照各區設置保安區九處、以行政督察專員管轄範圍、專員兼任保安區司令、至現有警衛隊、則改爲保安隊、繼續訓練負責拱衛地方治安、故黃慕松已決于短期內、召集各區行政專員返省會商、示以改編保安團之機宜、至警衛處長馮焯勳、自交代後、即于昨晨親赴江防司令部接收、江防司令張之英、改穿陸軍少將禮服、親行交代、馮氏並定期于十一月三日上午十時、舉行宣誓就職典禮云、

公物保險

省行今日舉辦

※七縣辦事處下月成立※

(廣州訊)廣東省銀行、昨奉中央信托局之委托、代理舉辦公有產物之保險事宜、業經呈請省府總部飭屬知照、由今(一)日起開始辦理、又省該行長顧翊群、以肇慶、順德、台山、石龍、佛山、梅縣、潮安等、商業繁盛、宜有在各該縣籌設辦事處之必要、日前業經分別派員前往籌備、各員經于昨(卅一)日分頭離省前往當地調查金融、并擇覓設處地點、限於式月一日成立、

追悼魯迅

八日開會

(廣州訊)魯迅逝世後、本市青年會、特聯合本市文藝界、開追悼大會、計最近參加者、除青年會外、復有民衆歌詠團暨各什誌社、不下十餘團體、青年會並于屆時邀本省名流鄒海濱、金曾澄、鍾榮光、李應林等、主持祭禮、准于本月㊇日假中山紀念堂開追悼會、倘中山紀念堂不能借用、則假中大附中或青年會舉行云、

救濟粮食

米業議定三辦法

(廣州訊)本市米業買手團員、近因米價飛漲、民食恐慌、特於昨日商討救濟方法、經議定㊀請求政府即日起禁止土穀米出口三個月、且蘇浙鄂陝等省、近省已實行頒禁、粵爲粮食不足省份、更亟應照辦、㊁請求政府復酌擬一定期限、暫減征洋米入口稅、俾洋米得以大量入口、而厚粮儲、㊂通告全體同業、依照前定儲粮計劃、於可能範圍內、積極籌辦、即向米商公會提出討論、具呈政府核示辦理云、

市行辦事處

今日宣告成立

(廣州訊)市立銀行自擬擇市內繁盛地點設立辦事處七處後、早經委出各該處主任負責籌備一切、現經就緒、定期今日宣告成立、明(二)日開始營業云、

各中學校

不得征雜費

教育廳訓令

(廣州訊)教廳昨訓令云、查中學征收學生用費、其種類及數量、已于修正中學規程明白規定、各校自應遵照辦理、惟近查各校往往有征收規定各費之外併征收其他雜費、又或所征數量超過定額、殊屬不合、亟應嚴加限制、嗣後各中學征收費用、其種類數量、必須遵照修正中學規程、毋得違章征收、

各縣旱災

省府令防疫

(廣州訊)本年天氣亢旱、入秋以來、從未下雨、以至晚造土穀、多因天旱、田水不足、影响收穫、現南順等縣、已將旱災情況、呈報省府、請求救濟、又週來天氣亢旱、時症流行、省府將令各地衛生主管機關、辦理防疫工作云

漢民學院址

由中央指定

(廣州訊)紀念胡故主席漢民生平豐功偉績、經孫院長電中央政府、請求將廣州南關永漢路改爲漢民路、並鑄銅像兩座、此消息發出後、駐粵之海外華僑及黨國前背、紛紛贊成、至漢民學院之設立地點、現有人提議在廣東設立、惟與胡氏有關係人稱、該院純爲紀念胡故主席而設、悉聽中央指定地點云、

復評土地價

尚有八縣

(廣州訊)財廳爲整理全省地稅、以裕庫收起見、業經將七十三縣評妥地價之縣開征、其餘十六縣、須復評者亦已辦理完竣、現查仍在復評地價中者、尚有七八縣云、

羅剛離粵談

將總檢查粵語影片

粵語影片照中央規定原所不許

未解禁令以前自難容許繼續攝製

(廣州訊)中央電影檢查會主任委員羅剛、自抵省視察華南電影情狀後、現已完畢、昨(卅一)赴港轉乘古力芝郵船北返、記者特于其赴港前、走訪詢其對視察經過之感想、據稱、電影在過去、僅視爲一種娛樂工具、但至今日、因電影事業之進步、與宣傳力偉大、與社會教育國計民生、均有重要關係、故中央年來對本國電影事業、極爲重視、其政策可分爲積極消極兩方面、積極者、則爲植扶國產影片于常軌、使國片向正當途徑發展、消極者、則使舶來品電影片、不至貽害社會、并納國產電影事業之發展、故電影片之需要檢查、亦由于此、中央對國產影片之攝製、原定法定規程與手續、過去因廣東特殊政治環境關係、方言電影、流行一時、且香港公司之攝製影片、亦另有途徑、今後有納入正軌之必要、粵語影片、按照中央規定、原所不許、在中央未經解除禁令以前、自難容許各公司繼續攝製此項方言影片、惟廣東因國語勢力未普遍、目前電影觀衆、對粵語影片之深感興趣、亦爲事實、但中央是否因此事特殊事實上之需要而改變電影國策、尚待考慮、過去未經中央檢查之影片、中央爲顧全影片公司之利害、自不能不予以救濟、最近將有具體辦法、將過去未經檢查之粵語影片、加以總檢查、以期結束、過去關於電影檢查、國內各省市均有統一辦法、惟廣省事出例外、現已歸統一、電影檢查、自應一致云云、

今日勒令烟民登記

如有隱匿規避准許人民密告

(廣州訊)廣州市禁烟會最近督促辦理烟民登記、至爲積極、該會辦理烟民登記、自十一月一日起勸告登記、同時強迫、十一月一日起至年底止、爲厲行勒令登記、該會以今㊀日爲厲行勒令登記開始之第一日、即照勒令登記手續執行、故督促工作、愈爲加緊、業由該會擬訂實施辦法、呈省禁烟會核定飭請省會警察局執行、並派出人員前赴各警察分局調查烟民自記實況、並以在勒令登記期間、尤須特別注意宣傳工作、故除函請市黨部請予協助宣傳外、并由會刊印禁烟淺顯文字散發、趕製鋅鐵大畫張掛、及將標語木牌發交各茶樓酒館懸於當眼處、另由會派出宣傳員鄧達剛、於去月二十八晚起至三十一晚、連四晚、赴省民教館主辦之獻機祝壽游藝大會演講烟毒禍害、又查勒令登記時期、烟民不得隱匿及希圖規避、否則准許人民密告、一經查實、先處以五十元以上三百元以下之罰金、仍再追令登記云、

消費合作社

中小學校

准變通組織

(廣州訊)省府昨訓令各云、學校消費合作社社員年齡、爲年滿二十歲、而中小學生年齡、大都不滿廿歲、若不予以變通、無從着手辦理、又合作社法規定、合作社社股、至少二元、但中小學生、欲其如數繳納、力有未勝、亦有減低必要、經決定凡各級學校校內之合作組織、如確認爲實習性質、自可准其設立、免除合作法上一切程序、以期立法行政與教育主義、學校情形、各不相悖、

南山管理局

繼續設立

(廣州訊)省府第七屆委員會、昨開第二十次會議、民政廳政廳會呈、爲南山地方、有仍設局管理必要、請准於二十五年度省地方概算、照上年度預算支額、全年三萬七千五百六十一元、追加南山管理局經臨各費、俾資辦理案、(決議)通過、

家庭糾紛案

分局可受理

(廣州訊)廣東省會警察局長李潔之、現以各分局、向對于市民家庭糾紛案、多不予受理、以其屬干司法範圍、現爲寧人息事、以免纏訟起見、特飭令各分局、今後凡有家庭糾紛案件投訴到局、亦須受理調解、如確無調解餘地、始飭令其向司法機關投訴解決云、

禁止打醮

合浦縣府

(合浦訊)合浦縣屬張黃墟、上月舉行跳嶺頭、爲匪徒搶劫後、縣府以匪徒胆敢橫行如此、極爲震怒、昨分令各區公所、嗣後嚴行禁止跳嶺頭等建醮打醮迷信行爲、免滋事端、

先施牙膏

＝用最高貴原料＝

＝賣最公道價錢＝

先施蘭花粉

馨香

爽滑

先施化粧品有限公司出品

招商局整理經過
裁員後薪金減萬零四百元
貨客脚增七十一萬八千元

(上海訊)國營招商局前經交通部命令改組後、由總經理蔡增基、副經理譚伯英、劳逸等銳意整理後、其關於組織人事、及航務方面、均獲有良好進展、茲據該局發表整理經過各情、分誌如次、

組織與人事

查本局內部組織、在改組以前、於經理處外、另設監事理事兩會、一切重要行政、須經兩會之議決、然後交總經理處執行、本年二月奉令改組、將監事理事兩會裁撤、除仍舊設置總經理外、並增設副經理二人、至於內部各課室庫之組織、名稱職掌、已略有變更、改組後並將各課室分股辦事程序、依據事實情形、重行釐定酌予增併、在增進效率原則下、使各課室庫辦事手續、取得相互間之聯絡牽制、尤以金庫與會計室間、規定特爲縝密、凡收付欵項、須與會計室賬上互相印證、此項辦事細則、已擬具草案呈部核示矣、查本局在民國十七年至廿一年之五年中、歷任內部職員人數、平均爲一百九十四强、尤以民國廿一年春間二百七十九人、月支薪金三萬三千七百餘元爲較高、迨廿一年冬、員額減爲二百三十四人、支薪二萬六千八百八十餘元、較前已有減少、本年改組後、力謀緊縮之結果、計爲一百二十五人、支薪一萬六千四百八十餘元、較之改組以前名額、更減少一百零九人、薪資月減一萬零四百元、本年二月、本局奉令改組、因鑒於從前內部職員、人浮於事、爲澈底整飭計、爰特舉行總局全體職員甄別考試、由交通部派員蒞局主持、所有考試科目悉以服務經驗爲主、學理次之、結果及格考者、僅七十餘人、除全數留用外、不及格者、則一律給資遣散、截至現在止、計自行辭職人數爲六十七人、(內監事理事兩會四十一人)被裁汰者八十五人、先後經交通委派總副經理以下人員三十七人、後以人少事繁、且照章尚有缺額、遂於本年七月呈奉交通部令准、登報招考、計錄取普通人員四名、統計人員二名、現均派在各課室試用、總計改組後留用及考補人數共一百二十五人、比改組前減少一百零九人、至於各附屬機關暨輪船上人事部分、尚未整理竣事、剩下猶未能作全部精確之統計、俟將來再詳加報告、

營業之比數

查本局所屬各江輪、在改組以前、槪採包艙比額制、各輪業務、由業務主任、(卽買辦)一手經營、所售客票、毫無限制、乘之散兵莠民、混雜其間、吸烟聚賭、亂狀畢呈、秩序如此、遑論衛生、故絲繪乘客之待遇、幾等於非人生活、尤以茶房人數、每船在百人上下、既無分文工資、復須鉅額押櫃、於是把持鋪位、勒索酒資、小賬之需、常超過票價一二倍以上、公然爭索、恬不爲異、致行旅視江輪爲畏途、業務因而衰落、改組後、於四月一日毅然廢除買辦制度、並於碼頭設櫃售票、憑票上船、支配艙位、使莠民散兵、無從混入、茶房則更名勤務生、規定新工酒資、革除一切陋習、一面由新生活運動促進總會、派遣團員、駐輪倡導衛生等事項、一面由本局另組視察團、隨船糾察、施行以來、行旅稱便、客脚收入亦頗有增加、計自本年四月廢除買辦制度、改爲實報實銷起至七月份止、除去事務部份開支、尚盈餘十五萬五千五百二十五元餘、較二十四年同月包繳時之比額、計增加二萬一千另二十五元有奇、佔包繳比百分之一五、六六、查江海各輪收入、以客脚貨脚爲大宗、在昔以種種原因、營業日趨衰落、改組後、極力整頓、漸有欣欣向榮之勢、計自本年二月份起至七月份止、貨客兩運均有增加、比之上年同月、平均約長增加百分之十七左右、尤以八月份貨客運更爲激增、計全月收入爲七十五萬五千四百五十一元二分、上年同月收入則爲五十萬九千八百六十八元六總分比較增加二十四萬五千五百八十二元九角六分、增加比率爲百分之四十八、計本年計二月至八月七個月間、貨客脚總額爲四百二十七萬一千一百七十餘元、與二十四年同期客貨脚收入數相比較、增加七十一萬八千五百四十六元餘、

材料及消費

查各輪船修理費用、年支極鉅、在改組前凡各輪船修理、需時多則六七十天、少亦匝月修理完竣、惟濫各該船員自行驗收、此不特工程上有不盡不實之弊、而停航過久、於營業上之損失、殆更不貲、故改組後、遇有應修船舶、須經本局工程師幾度察勘、呈由本局批准、始招標承修、並指派工程師駐船監督修理蕆事、另具監修報告表呈候派員驗收、是以每船修理日期、少則八九日、多則十三四日而已、總計本年二月至八月、所屬各輪修理費用、僅支二十三萬一千七百五十餘元、較之二十四年二月至八月所支之數、實減少一十萬零八千三百七十八元矣、查本局所屬各輪領用物料、種類既繁、爲數尤鉅、苟無限制、卽不免浪費、故改組後、依船舶之大小、分別規定請領數量、預爲儲備、每三個月公開招標購辦一次、在可能範圍內、一以國貨爲標準、如臨時需用之物、估價在百元以上者、亦必呈准招標購辦、各輪消費情形、並隨時派員密查、務使欵不虛糜、物無浪費、計自本年二月至八月各輪領用物料總額爲八萬七千一百二十餘元、較改組二十四年份同期七個月、減少六萬六千五百二十三餘元、查各輪燃料一項、爲本局支出大宗、往日積弊之深、無可諱言、歷年以來、已大有改革、改組後、特更將購御煤勛手續、嚴切規定、用煤情形、並派員隨船密查、本年二月至六月、航行三十五萬零七百九十二海哩、用煤四萬二千零六十九噸、平均每海哩需煤0.1122噸、與改組前每海哩用煤量0.1312噸、比較每哩少用煤約.00120噸、若以改組前每哩平均需煤量乘算本年五個月航行、總海哩數、則應省煤三千九百五十五噸、以每噸價格十一元一角五分計之、共節省金額四萬三千九百九十八元餘云、

俄駐華大使 講演蘇俄出版事業

(南京訊)南京新聞學會、昨邀請蘇聯駐華大使鮑格莫洛夫講演、「蘇俄之出版業」、略謂：俄國革命前、政治極端黑暗、除禁止批評資本主義之著作外、雖爭公民權之議論、亦在禁止之列、弱小民族竟不許以本民族文字發表意見、烏克蘭因有四千萬人口、尚許以烏克蘭之從事著作、惟僅限于文藝、當時有名爲俄國民族聯合會者、爲最黑暗之組織、禁止一切反對言論、更有所謂『巴格隆』者、專以屠殺弱小民族爲能事、現在某國仍沿用俄國革命前、『巴格隆』屠殺猶太人之事例、而自以爲是新文化之指導者、其所稱述皆俄國革命前之理論而已、歐戰後俄國中小學學生、僅當學齡兒童百分之十五、文化低落可以想見、弱小民族文字之書籍、僅有以死語寫成之宗教書籍、追革命後、國民經濟破產、印刷業造紙業之衰落、當時最大痛苦爲原料缺乏、眞理報與消息報常用紙紙發行、印刷書籍之速率亦甚小、一九二六年至一九二七年、工業恢復戰前原狀、印刷始逐漸進步、文化之水平日高、一九二八年至一九二九年、學生數額爲一千二百萬、實行義敎後增至一千二百二十五萬、至一九三五年、除年齡過老與幼者外、文盲幾已絕跡、報紙之銷路、較革命前增加十一倍、各弱小民族之報紙佔全國報紙百分之十四、革命後蘇俄政府之重要工作、不但發展出版界之質與量、尚予成化過低之弱小民族以文字與出版物、同時國內讀者逐年增加、造紙業印刷業雖加緊工作、仍不足滿讀者之要需、「一九三五年政府以千三百萬盧布供印刷工作之用、但仍感不足、任何國家之著作者均希望出版自由、所謂出版自由者、卽『是一個國民有在任何刊物上發表主張之權利與可能』、諸君請特別注意『可能』二字、歐美各國憲法上均有自由權利之字樣、其實際僅爲少數人之權利、蘇俄卽將公布新憲、其中第一百廿五條、將保障工作自由、言論出版自由、集會自由等等、此項新憲與一九一八年憲法之分別、卽在後者認俄政府在工人之手、仍爲階級的、現在則進至無階級之社會、將更趨于民主化、對于自由之限制、僅不許他人妨害自由而已、蘇俄今日報紙之內容、大都注重于建設讀者亦甚喜此種材料、蓋彼皆知此種材料爲利益之反映、其關切之情、幾逾于股東之審查公司報告不過、蘇俄報紙亦非全無缺點、目前其短處如下、一、刊物太少、人民程度日高不滿足需要、因第一次五年計劃專注意重工業未暇及此、現在力求印刷與造紙之進步、二、新聞記者著作家知識尚嫌不足、因此常受讀者責備、至其長處則在『自我批評』、此四字在俄國已極普遍、工廠有所不滿、可作文投諸報紙、此種文字常有極嚴厲之批評與主張、其他若諷刺作品、亦非絕無銷路、莫京有某諷刺雜誌、竟達卅萬至四十萬份云、

異魚
頭赤身黑 兩目炯炯

(餘姚訊)姚江通濟橋北洞下、前日有江北漁船打網捕魚、一網打去、果得一魚、頭如胖鏈魚、其色鮮紅、尾亦赤色、身如鯉魚色黑、大似紗筒、兩目赤而炯炯有光、旋卽着江北小童叫賣於濱江路、見者莫不稱奇、後有老翁出鈔票二元售去云、

走私浪人 肆擾濟南站
毆傷路警 擄禁職員

(濟南訊)日來走私之風、又復甚盛、因山東毗鄰冀省、天津距濟南、不過七百里、故私貨由汽車運濟南周村等地者、每日統計不下六七十車、大半爲白糖、烟捲紙、人造絲等、十八日早、財政部禁止路運走私駐濟緝私處、在洛口查獲走私人造絲、烟捲紙、白糖、兩汽車、將私貨運入津浦站貨廠、裝車運京、距至晚十時、走私浪人、忽糾集七八十人到站滋擾、聲勢洶洶、先包圍貨房、因該處辦公人員預先逃避、祇値班警鉊鉅文在場、竟被毆傷、遂長楊字之馳往解勸、亦被毆辱、在站內往滋擾、秩序大亂、緝私處辦公人員、均逃避一空、職員劉茂走避不及、致被浪人抓獲、拉至貨廠南站台、擧論足加、棒棍繼之、劉當時不能勸、臥於站台、聲音號淘、極爲悽慘、車站員工此時亦均遠避、無敢上前解勸、遠觀者亦多被毆辱、浪人等旋又將劉茂之拉至緝私處、强迫其向中國旅行社打電話、逼每關負責人到站、繳出貨物、主任林樂明、亦避不敢至站、劉手持電話機、聲淚俱下、大呼曰、如再不來、人命卽不保等語、運貨浪人、復又將劉緊閉室內、斯時公安局聞訊、恐釀出事端、當派督查長李德勤偕同該局顧問景下田(日人)到站調停、與日警察署負責人談商、結果、由緝私處將貨物交出、然後由日方將劉茂之放回、公安局復將緝私處職員張家坤高仲起、尋邀到站、對面談商、乃中日雙方、均至頭等候車室預備談判之際、運私浪人、竟闖入客廳、將張家坤、高仲起、加毆擊、路警及公安人員、解勸無效、高張二人、均頭破血出、浪人至此、益顯得意之狀、並呼選出客廳、仍圍不去、談判至深夜、結果將貨物止留於泰安、十九日運回濟南交日領處理、一幕糾紛、乃告解歇、

一月至九月 日本(磁)進口
價値九十萬元

(上海訊)我國磁器名揚全球、每年出口達一百萬元、運銷英、美、菲列濱、暹羅、印度等地、近年印度暹羅、南洋等地因受日磁競銷之影響、華磁出口大受打擊、且日貨瓷器隨日特殊勢力之伸入我國東三省自「九一八」事變後、江西等磁輸至該處、卽告絕跡、華北本年瓷器市場、私貨充斥、至本年本市日貨磁器之輸入、九個月約達九十萬元、則我國出口之磁器、與進口磁器、二者尚不能對銷處入超狀態、閱現日磁輸入者、以菜盆、碗、茶杯等爲大宗、暢銷京、滬、杭、蘇、漢各地、其外表盡東瀛藝術色彩、而品質甚劣、不若我國磁器之耐用、一擊輒碎、而國人不知品質若何、狂購日貨、須知國貨較日貨品質優良多多云、

陶思瑾 在獄研究國學

(杭州訊)沉寂已久之殺人小姐陶思瑾、自執行後、已屆兩年、昨據第一監獄出獄女監犯談陶女在監近狀、謂陶在監所內除誦經外、對國學頗多研究、對劉陶之始末記述、尚未全部完竣、有時與監犯言及當年事、陶不勝嘆惜、現在監每日生活有條不紊、身體較前爲胖、

新西遊記
謁如來呈獻靈丹

孫行者離開了火燄山，便向西天雷音寺進發，下望海洋，只看見那龐大的輪船，衝波逐浪而行，來往不絕：空中更有那各式的飛機，軋軋地飛著，行者一想，現代的交通，眞是便利多了。

不一會到了靈山，看不盡瑤花琪草，瑞獸珍禽，踏進雷音寺大門，金剛怒目，彌勒含歡，那五百尊羅漢，高高矮矮排列兩旁，我佛如來，高坐蓮花座上，色相莊嚴，行者到此，不免拜倒殿階，報告此行的經過。

行者最後獻上虎標永安堂的四種靈藥：萬金油，八卦丹，清快水，頭痛粉：如來看罷，合掌說道，『善哉善哉！這是濟世的靈丹，救苦的要藥，發行此藥，功德無量！』於是西方諸佛，齊聲朗誦佛號：

南無三世如來佛！

南無戰鬥勝佛！

南無救苦救難虎標藥王佛！

棋國春秋

·橘中子編· ·每日出版·

◁……第二五七期……▷

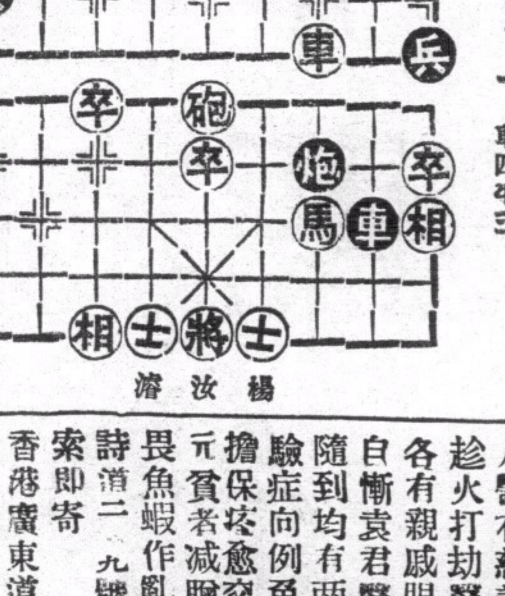
購機壽蔣籌欵比賽(十四)

楊汝潛 對 鄒青

第二局 楊先勝

楊	鄒
砲二平五	馬八進七
馬二進三	車九平八
車一平二	馬二進三
卒七進一	兵七進一
馬八進七	砲八進二
馬七進六	相三進五
砲八平七	車一平二
車九平八	砲二平一
車八進九	馬三退二
車二進四	砲一進四
馬六進五	砲一平七
相三進一	馬七進五
炮五進四	士六進五
砲七退一	馬二進三
砲五退二	馬三進五
砲七平二	馬五退七
砲二平八	馬七進五
砲八進四	炮八退二
砲八進四	象五退三
車二進二	兵九進一
車二平五	炮八平五
車五平七	將五平六
車七進三	車八進七
車七退四	將六進一
車七平四	士五進六
車四平三	

鄒青



楊汝潛

凡瘋醫愈 眞金不怕火

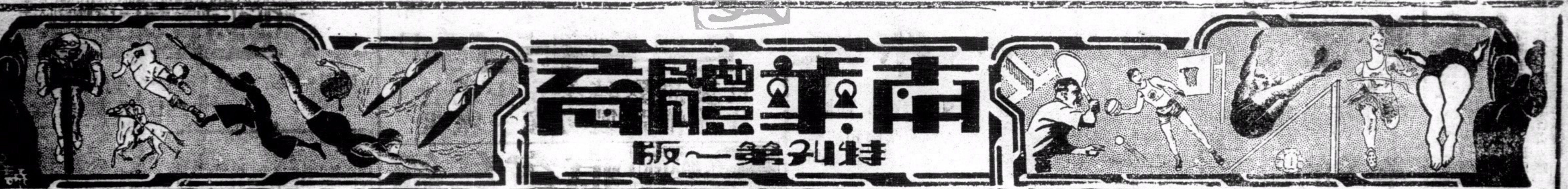
雲南光華醫院專醫瘋疾院長袁光華前因公到閩粤考察病狀在港設局醫愈余等無數多數映有切醫及痊愈相片懸局所用藥品經中國雲南市政府化驗無毒試驗有効發給證書及醫瘋瘋執照現在存局閱報載該等毀人謂說包說保及中央向無醫瘋執照須發自稱國府檢定中央給照自相矛盾忘却自己僞稱弄成燈蛾撲火自應稍顧廉耻反毀旅港者爲利用洋界自稱法國專家法國二字是誰利用洋界婦孺皆知凡乘車船來港者均云代人驗症先索洋六元妄哄旬日醫愈卽日任意索錢歷無醫愈確証揑造口供哄人忍心害理何以爲人醫有慈善性質半醫半贈何不幸出此敗類趁火打刦醫好誰人指天作証捫心自問病者各有親戚眼不見耳得聞何以人言嘖嘖不知自慚袁君醫愈之人除返鄉外現住港者隨邀隨到均有兩相証明勿論似瘋非瘋病之輕重驗症向例免費贈葯二日分文不受包醫瘋店擔保痊愈交銀藥有定價大盒四十元小盒十元貧者減贈富不加增各界盡知中西馳名豈畏魚蝦作亂揑造黑白醫局設香港灣仔軒鯉詩道二一九號電話三零五九一瘋疾說明書函索卽寄

香港廣東道八百九十二號三樓李瑞平敬頌

其樂眼鏡公司

大道中五十三號

各欵眼鏡 價廉物美



今日兩幕重要甲組賽
九華會初逢南華A
南華B迎戰聖若瑟

子凝

同室操戈雙方以精銳上陣
中葡兩隊強師出席決雌雄

（專訪）尋常杯甲組球賽已漸入佳境、兩週來各勁旅相逢、精彩特多、故每遇重要比賽、球國迷氏、輒趨之若鶩、其熱鬧情况漸已回復昔年狀態矣、今日秩序又有兩幕甲組重要比賽舉行、一幕雖是華隊同室操戈、九華會戰南A、頗屬重要、其他一幕則爲華隊對外作戰、南華B與聖若瑟在加路連山球塲會師、今日之兩戰其勝負問題、不特可爲華隊實力強弱之判斷、亦不啻爲錦標前途之預卜、誰勝誰負、關係重大、南華A固欲作蟬聯三屆冠軍之美夢、九華會則擬趁此時機樹立威名、雛鳳則欲擒曾勝埃路士打鐵軍之嬌子、而聖若瑟擬再試利鋒、各懷野心、必有劇戰、尤以同室操戈之戰必能惹起球迷之注意、各花入各眼、加路連山之戰亦當能吸引多量球迷、况上塲乙組九華會對工程隊之戰亦同在香港會塲舉行、球迷更可得一睹甲乙組健兒顯身手也、

九華會對南華A

九華會自創立新基業後、全隊因聯絡生疏致尚未見有佳作、曾經四戰、以一比一和十華會、三比三和海軍隊、二比五負於華塞斯、一比零勝九龍會、先後四戰、最近始確定人選與獲得良好參加、該隊因鑒於前鋒綫力薄、遂改調黃永康任中鋒、物色劉松生任右輔、邀鄧馨宇復出任左翼職、更得廣州之黃鼎芬允拔刀相助與麥紹漢合拍、前鋒進攻力既增而守衛方面亦畧減少後顧之憂、且諸將表演亦已漸回復常態、全隊實力平均、前鋒所倚爲主力者爲右翼鄧廣森、此子若與劉松生有嚴密之聯絡、兄劉頌壽射亦足爲南華A之心腹大患、九華會前鋒之能活動者亦歸恃右路也、南華A對於蟬聯三屆冠軍之野心未泯、預料其必能以全力上陣應戰、四騎士如能全數上陣、則勝利可期、包如能出任守門則可減後顧之憂、今日之戰預料精彩可期、鹿死誰手、正難預料也、雙方陣勢如下、

▲九華會
蕭殿康
黃鼎芬　麥紹漢
陳洪光　黎國釗　何佐賢
馮馨宇　鄧文治　黃永康　劉松生　鄧廣森

▲南華A
朱兆恒
譚江柏　李天生
李國威　黃美順　梁榮照
鄭季良　葉北華　馮景祥　黎兆榮　曹桂成

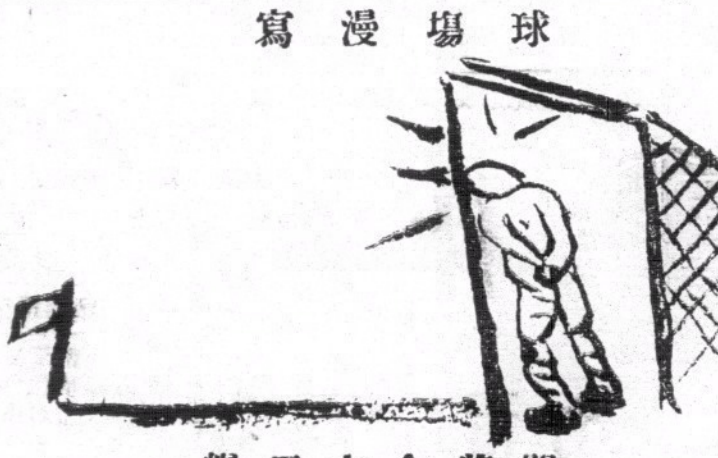
南華B對聖若瑟

雛鳳曾勝實力雄厚之香港會而聖若瑟則曾挫一世之雄之埃路士打、兩隊皆是強勁、屆時戰情精彩可期、雛鳳因大敵當前當盡驅精銳上陣、黃華繼足傷未愈改用劉天申、卓石金患河魚之疾、由李石友任左輔、黃景聰任左翼、景聰乃甲組良材、大材小用、任乙組効勞、屑此要職必能勝任愉快、碩友好犯獨盤之弊、改弦易轍、任左輔鐵正合彼懷、德輝如能充份利用兩翼、則前鋒十患無叩關之機會、守衛諸將如能監視仵安納則聖隊前鋒、未易活動、記者觀察、以聖若瑟之勝埃路士打、乃得球運、彼攻勝於守、中衛綫平平、後衛祇得哥士打努力獨持、門將表演則時價不同、以雛鳳所擁有之實力足可平之、惟諸將須團結合作、勿存輕敵之心、前鋒避實擊虛、努力應戰、則敵衛雖悍亦未必能阻其前鋒之進展、後衛方面宜與中衛綫聯絡呼應、德譜宜退守以助兩後衛阻球之不逮、則敵鋒雖銳、未易迫近、謀事在人、雛鳳諸將用命則勝利可期也、雙方陣勢如下

▲南華B
黃華繼
鍾輝林　梁現贊
楊本漢　林德譜　劉天申
黃景聰　李石友　陳德輝　伍寶渠　楊水益

▲聖若瑟
馬隙士
哥士打　蘇沙
衣林氏　奥仙　奥馬
花南地氏　窩地　李安納　地路加杜　加十地路

球場漫寫



門將食太平糧

兩華會甲組初獲勝仗

咸公

南A輕取西洋會

二比零

中華會戰勝海軍

一比零

短傳表演精彩戰情全不緊張
局勢成一面倒南A諸將輕敵
中華六次班師苦戰初次告捷

華塞斯勝香港會九龍會勝西警會
埃路士打勝闌開夏南乙敗鯉炮兵

（專訪）昨日華隊報雙喜、球迷笑臉顏開、南華A諸將等征歐返港後、昨舉行第二戰、以二比零之成績擊潰西洋會、中華會六次出師、卒以一比零挫實力雄厚之海軍、獲初次勝利、南華A之能獲勝、因實力遠勝西洋會、強弱懸殊、苟非A隊諸將輕敵、與馮景祥之十二碼球謙客者、則西洋會之負、當不止二球之數、此塲結果當在意料之中、至中華會之能勝海軍、純賴諸將努力作戰、郭琳驤因事未能出陣、大抵在下週中華對香港會之戰中、可露色相也、茲將兩華隊比賽戰情紀錄如下、

本週各項球類比賽秩序

足球

組別	比賽	球塲
十一月一日(星期日)		下午四時一刻
尋甲組	九華會對南華A	香港會塲
	南華B對聖若瑟	加路連山
		下午二時三刻
尋乙組	九華會對工程隊	香港會塲
		下午四時一刻
	東方會對昂炮兵	海軍球塲
		下午四時一刻
尋丙組	華警會對西警會	九龍會塲

下週比賽秩序

組別	比賽	球塲
十一月四日(星期三)		下午四時
旭和杯	海軍聯對陸軍聯	加路連山
星期六及星期日		
尋甲組	蘭開夏對南華B	掃桿埔塲
	聖若瑟對九華會	聖若瑟塲
	南華A對華塞斯	加路連山
	香港會對中華會	香港會塲
	海軍隊對九龍會	海軍球塲
	西警會對東方會	九龍會塲

雙方技術畧評

南華A之昨勝西洋會、可謂輕敵太甚、自始至終、取攻勢者佔八九、皆戲弄西洋會諸將於股掌之間、聯絡方面有精彩之短傳表演、惜戰情全不緊張、局勢成一面倒、中路一鋒左右穿插、出神入化、惟因太側重於中路之短傳致荒廢兩翼、未能充份利用之、在全局戰事中、吾人祇見前鋒三將有純熟之聯絡、屢攻仍未易完最後之功、馮爲前鋒之靈魂、彼之輕挑巧撥諸技、雖名將如大告山奴亦無從捉摸、彼與兆榮合拍有如水乳之交溶、惜屢次敲關、多是僅差毫厘或中敵腿彈回、此乃球運不濟也、馮之盤挑技與兆榮之射門確有過人之處、北華負出遞之責、接濟得法、在門前五碼處兩度失機、將噩勝之機錯過、殊爲可惜、全局比賽、攻多於守、而A隊門將朱兆恆僅曾接過險球凡六次、反之、前鋒諸將有八次必勝之良機、多是過門而不入、兩翼雖畧有佳妙之表演、惟機會甚少、未能盡顯其能、守衛方面、確是無懈可擊、劉茂再作馮婦、表演之佳、遠勝去屆、李國威善掠善傳、黃美順聲色驚人、梁榮照頭足並用、智勇兩全、天生依然穩固、故西洋會雖屢次反襲、每未易衝過南A之中衛綫、可見守衛諸將閱歷之豐富、身手之幹練、殊非西洋諸將可及也、西洋諸子多屬年少欠經驗之戰將、聯絡上生疏、比路度缺席、更影响全軍之實力、大告山奴技術已退化、無復當年英勇、幸門將表演尚佳、搶救險球不少、苟非南A諸將輕敵、則西洋必難免慘敗也、

彈下如雨多不中的

南華乙以五比一之成績大勝鯉魚門炮兵後、甲組健兒登塲候戰、南華A因譚江柏須於昨日尾車始能來港、左後衛一職、改由劉茂瓜代、門將包家平因墮馬負傷、球門由朱兆恒把守、雙方擇地佈陣、西洋會向日揮戈、推動大軍向南A陣地侵進、金保氏舉目四顧、四鋒皆被嚴密監視、竟欲恃血氣之勇闖過三關、奈美順在前、小施妙計將球掠得、馮景祥率領、北華接應、飛將軍傳中、北華得球、隨到隨踢、操之過急、一顆皮彈、飛向天后廟去、梁榮照接濟諸鋒、馮黎葉三角短傳、步步爲營、漸迫漸近、大告山奴握守要隘、諸鋒未易偷渡、亞路城士得球、領出前綫、金保氏率領諸將、五路興兵、徒恃血氣之勇、聯絡不結、爲劉茂擊潰、國威表演其拿手好戲、封奪得手、景祥又捲土重來脚下生風、翻翻滾滾、如入無人之境季良接應、挑過大告山奴、向右傳中、曹桂成疾馳而至、向門力射、正中網外、西洋門將飽受虛驚、

昨南華A戰西洋之一幕（美璋攝）

老馮頭頂破第一關

是時南A力戰、中衛一湧上前、助前鋒進攻、形勢緊迫、美順再傳予馮、老馮盤入腹地、驅兆榮使入、兆榮越去越遠、追該界綫然後將球迴傳中央、馮景祥乘勢將球撥入網內、惟球証判兆榮已盤球出界、徒勞無功、再五分鐘、南A前鋒又如潮湧至、黎兆榮暗渡陳倉、在離門十碼處力射、門將機警、將球托向門後去、雖得角球、亦無建樹、西洋大告山奴領軍力守、門前成爲多事之秋、草木皆兵、老馮兩次進迫、惜乏人接應、未告得手、西洋得機進襲、中鋒頗能活動、兩翼失機最多、金氏孤軍應戰、寡不敵衆、僅兩回合即告敗回、南A因久攻不下、遂利用中衛諸將趨前協助、美順橫衝直撞、一路無阻、季良得球予前鋒以推進之機會、將西洋球門包圍至水洩不通、彈如雨下、門將忙于應付、已得角球、北華當劊子手、開球適中顱、乘將爭頂、馮神機伏兵門前、運用頭球後、一頂破網、先開紀錄、南華A勝一軍威大震、榮照前後發顛、

兆榮平射中柱彈回

北華因循自誤、失去良機、天生與劉茂阻敵鋒進攻後、馮又活動異常、桂成乘機放冷箭、皮球中柱彈回、兆榮在人叢中平射、意以爲此球必可入網、不料球運不濟、皮球中柱脚彈回、上半塲終、南華A以一比零佔優勢、棒壞嘆眼、易地交鋒、西洋仍如現狀、前鋒無能、欲進三關、難于登天、南A諸將侵入、太側重於中路、短傳過多、大告山奴遂集中部隊於中路堵截、果然、南A數度推進皆不得手兆榮遂改變戰畧聲東擊西忽而在離門卅碼向門外力射、幸門將撲救得法、挽狂瀾于既倒、季良衛離防、北華在離門拾碼處接應、隨即在左起義、滑如泥鰍、輕騎侵入、誘敵射門、皮球向野外滾去、又不中的、五年前之北華對于此種射法、嘗有佳作、自足傷與肥胖後、此項絕技已不復多睹矣、西洋會久伏思動、大舉反攻、左翼一路深入、迫近叩關、射門準確、門將僅及時接救將球踢出、

十二碼球老馮謙客

時西洋三鋒已隨球衝刺、天生與劉茂穩健如常、三中衛亦聯絡呼應、斯時双方短兵相接、在塲中各無進展、季良殺性大發、疾馳衝鋒、老馮接應、盤過大告山奴轉傳右路、兆榮得機射門、操之過急、又作無的放矢之舉、未幾、桂成傳中、景祥頭頂被救、國威衛前將球傳送右方、黎兆榮詭計多端、越過大告山奴之防綫、單刀破第二關、造成二比零之局勢、西洋失第二球、諸將無戀戰之心、一蹶不振、南A諸鋒將西洋球門重重包圍、老馮力敵三將盤球過關、小馬隙氏用絆馬索、球証遂罰西洋會十二碼自由球、老馮主踢、發彈如矢、惜中柱彈回、將必勝之機會、垂手失之、舉座歎惜、曹桂成有精彩表演、奈傳中各球、因中路無人接應、遂爲大告山奴從容鉤鎖、南A再攻移時、仍無建樹、直至完塲、以二比零之成績奏凱而回、雙方陣勢如下、

▲南華A
朱兆恆
劉茂　李天生
李國威　黃美順　梁榮照
鄭季良　葉北華　馮景祥　黎兆榮　曹桂成

▲西洋會
馬隙士
大告山奴　亞路城士
小馬隙氏　花南地士　思馬隙氏
亞路城士　金氏　金保氏　亞堅奴　羅渣

各組球隊昨賽成績

▲尋甲組

勝方		負方	比數
南華A	勝	西洋會	二比零
中華會	勝	海軍隊	一比零
埃路士打	勝	闌開夏	四比零
華塞斯	勝	香港會	二比零
九龍會	勝	西警會	二比一

▲尋乙組

勝方		負方	比數
南華會	勝	鯉砲兵	五比一
海軍隊	勝	中華會	四比二
埃路士打	勝	闌開夏	二比零
華塞斯	勝	香港會	八比零
華警隊	勝	九龍會	[illegible]

▲尋丙組

勝方		負方	比數
利加會	勝	闌開夏	四比三
軍醫隊	勝	聖若瑟	四比零
西洋會	勝	軍械隊	二比一
華塞斯	勝	光華隊	六比一
軍需隊	勝	飛機隊	八比一

九華會健兒

蕭殿康　麥紹漢　黃鼎芬　何佐賢　黎國釗　陳洪光　鄧廣森　劉松生　黃永康　鄭文治　馮馨宇

南華A健兒

朱兆恒　李天生　譚江柏　梁榮照　黃美順　李國威　曹桂成　黎兆榮　馮景祥　葉北華　鄭季良

南華B全體健兒

黃華繼　梁現贊　鍾輝林　劉天申　林德譜　楊本漢　楊水益　伍寶渠　陳德輝　李石友　黃景聰

秀麗電髮一元半

本月特派專員即赴廣州重聘名震省港澳之亞妹首徒亞群亞海二君回來本院專科電髮歐式時髦手術巧妙大有世所罕見之勢仕女們欲求髮裝時髦者快來一試勿失良機諸希注意 院址灣仔電車路一八七號即梁英園二號

孔如坊 新戲院

即日放影

聯華公司廿五年來中國電影最成功的大作社會教育片

迷途的羔羊

葛佐治 陳娟娟 黎灼灼 鄭君里 主演 暨明星數十位 演員千餘人 通力合演

○從一羣無告的孩子們生活中，展開這國家社會的面面，暴露種種凄哀幽默的事實。

大導演：蔡楚生繼「漁光曲」之大貢獻！

○翻遍辭典，沒有適當之文字足以形容本片之偉大！

○○本片太長，提早時間 日場 一兩點半 一五點正 夜場 一七點三 一九點半

下期五號起映雷電公司歌舞名片 南海舞后 馬利寶爾 雪尼寶利 摩蘭 主演

大華影戲院

◀即日放映▶

美高梅公司驚險緊張賽車艷情偉大名貴片

賽車奇緣

雲妮巴地大傑作

下期三號換映霍士公司偵探片 秘密黨 加麗杜利主演

不日放映 賭城寡婦

即日放映 東方戲院

廿世紀霍士公司傾全力特製緊張恐怖哀艷巨片

絕島冤痕

藝術巨星温拿巴士達精心傑作

美國林肯總統被刺的一頁秘史

求生不得 求死更難 身入此門 苦于地獄 無情的鎗彈！ 噬人的鯊魚！ 洶湧的波濤！ 狠毒的惡魔！

當選爲本年度十大名片

下期四號換映新派喜劇 流浪姻緣 貞嘉羅渣士主演

不日放映驚險名片 賽車奇緣

劵價連稅 日場 前座一毫 頭等二毫 超等三毫 夜場 超等么毫 小童四毫 頭等五毫 小童三毫 中座三毫 小童二毫 前座二毫

破天荒裝置冷氣機 娛樂大戲院 消暑怡情唯一勝地

即日兩點半・五點十分・七點一刻・九點半・開映

二十世紀霍士悲壯戰事歷史巨片

紅粉金戈

郎奴高路文、嘉蒂路德拔域，陀勒連麥格，露莎蓮羅素合演

沙漠情花 嫵媚潑刺 單騎乞援 澤被三軍 亡命貴胄 忠勇果敢 扶傷抗敵 功在國家

片上加印中文字幕

同場加映 蔣委員長 壽辰全國獻機祝壽時事片 慕斯德霖贈送李斯德霖水

下期星期三日換映 白衣觀音 姬法蘭斯士主演

不日放映 香艷浪漫調情巨片 畫家求愛 羅拔孟甘 穆利主演

科學製煉的道家古方 周達文百煉丹

三個字鐘 止咳 立單包愈 限數天全愈

當面食如不止咳分文不取

耑治咳到胸翳痛作嘔喉痕吐白痰氣緊氣喘扯鴉痰中帶血但見一症不論老幼孕婦新久咳五毫一盒限過期不愈憑單交回原銀 總驗六年萬試萬靈故敢出此 周達文簽字

◇總發行旺角碼頭行入六間萬里藥行：分售處大道中(中央戲院左隣十間)保元堂

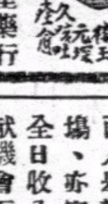
▲各埠代理藥品店均有代售▼

相片醫咳新法

周達文百煉丹 每盒五毫 血一盒見功

者以本人相片交旺角本藥行爲紀念贈送百煉丹服食至愈爲止不取分文

不論寒熱燥新久咳咳老幼孕婦皆宜如貧



▲總發行旺角碼頭行入六間萬里藥行 ▲分銷處(中央戲院左隣十間)保元堂

歌林新片

Columbia

▲有聲一九三六年繼續成功大傑作▼

第十五期新片經已上市 經已上市

馬師曾 譚蘭卿 合作灌片第二聲！

婦人心 二世祖

譚伯葉 李飛鳳 (駱郎殺敵)	凱旋歸
月兒 上海妹	兄妹作冰人
肖麗章 朱頂鶴	一念成名
譚伯葉 黃佩英	蓮仙艷史
白駒榮 關影憐	愛之結合
黎寶銘 杜秀貞	妻賢夫敬
廖夢覺 李飛鳳	同心結
何大傻 黃佩英	偷鷄得美
徐柳仙	夢覺紅樓
月兒 張蝴蝶	大妗姐入行

中樂跳舞音樂：獅子上樓台 百鳥和鳴 風弄荷珠 花間 秋雨滴梧桐 纏綿 琴三弄 垂簾 冷月 步登無錫景 笛奏龍吟 遠離 綺羅香 雁落平沙 點水 瀏崖飛瀑

▲各大公司及唱片商店均有代售▼

油蔴地公衆四方街 有聲光明影院 即舊火船碼頭對埋

……電話伍捌叁壹式……

即日放映天一公司港廠出品

生活

全部粵語對白歌唱奇情艷麗名片

薛覺先 唐雪卿 主演 譚玉蘭，大口何 林坤山，麥嘯霞 葉仁甫，薛覺明 鄭華燦，助演

▲▲戲中有戲▼▼ ▲是期半價▼ 請早買座勢必擠擁

凡國語片及西片加設中文字幕特聘請講解員宜明白講解默片

放映時間 △日場兩點半▽ △夜場七點半九點半▽

票價連稅 超等毫半 後座一毫 中座八仙 前座五仙

下期放映 人可言畏 大觀公司出品全部粵語對白巨片 ▲是日半價▼ 鄺山笑 李綺年 主演

不日九龍首次放映 血濺二柳莊 醒圖公司出品全部粵語對白武俠名片 新靚就 唐醒圖 主演

北河大戲院

◀電話五六九八七▶

凡映國語片及西片均加設字幕解明

即日九龍首次放映麗影公司全部粵語復興民族愛國粲譽巨片

新青年

蘇怡導演 吳楚帆 黃曼梨 主演

⊙加映十二點半⊙

注意！是期戲票不設優待劵

復興農村的生力軍、振興工業的先鋒隊、提倡教育的驍勇軍、破除迷信的別動隊、勵行新生活後應如何反省？民族國家危垂應如何奮鬥？

日夜四場 十二點半、兩點半、七點三、九點三、依時放映 決不延遲

劵價連稅 四毫 三毫 二毫 一毫半

下期放映哥林比亞公司特製恐怖緊張巨片 蠻荒艷侶

就快放映天一公司粵語巨片 世道人心

不日重映覺先影片公司全部粵語歌唱巨片 茶薇香 薛覺先 唐雪卿 林坤山 主演

新世界戲院

即日全港首次放映

大觀公司舞台名劇改編全部偵探醫世動人粵語聲片

血洒金錢

曹綺文 主演 林妹妹 黃曼梨 何大傻 小燕飛 客串 周志誠 翟從善 曹達華 朱桂清 合演

揭現社會裡、惟金錢是足以征服一切，但同時又被人認爲萬惡的東西、究竟金錢如何？這裏通通和盤托出！

○含冤莫白、險些兒喪了性命！ ○偵探破案，嚇煞人神鬼皆驚！

同場加映中國飛剪號時事名片

下期選影中央電影攝影場出品 戰士 全部有聲革命戰爭片

防毒面具 新貨將上市

筲箕灣碼頭強樹膠廠、自研究製造防毒面具已來、經有多月，因配製手續複雜，故未能早底于成，加以中西人士面部形式有異，故更不能不悉心研究，以求盡善，記者昨日查悉、該膠廠當局現已大致研究完畢，計配製此種防毒面具，有數種形式之多，經試驗後，成績良好，不久此新貨即可上市云，（華僑社）

獻機籌欵 外人亦捐輸

獻機祝壽，港中僑胞，莫不踴躍輸將，而外人對斯盛舉，亦有贊助者，茲有西人擧辦之灣仔香港游樂場，亦定十一月五日，將全日收入捐輸，茲將其致獻機會函錄下，啓者，日昨晉謁貴會商議籌款獻機恭祝蔣公壽辰一事，敝處茲定十一月五日星期四，將所有收入，除支日常費用外，全數捐作購機之用、對于進行及布置事宜，敝處自行辦理，惟懇代向報紙宣傳，俾大衆週知，幷希示覆，灣仔香港游樂場麥基啓、

兩廣鹽運使 唐萱昨偕夫人來港 否認本人態度消極

兩廣鹽運使唐萱氏，偕其夫人於昨日由省乘中午快車抵港，記者晤唐氏於尖沙咀於小輪上，據唐氏稱此次來港，純爲料理私事、事畢約於明(今)日返省，至關於粵省鹽務，本人就職後，已極積整頓，流弊漸少，但因奉財部令，縮減經費之故，裁減職員至數百人，以輕負担，至於在黃埔建築大鹽塲一事，現已計劃就緒，一俟呈准財部，即行興工建築，約需費數十萬元，關於外人傳本人態度消極，實屬無稽之談，本人置身鹽務有廿餘年，當不致有感覺困難之處云、

中航機 快正式航港

頃據可靠消息，關于中國航空公司擬在香港設立航站事，現已由中英双方接洽妥當，英政府之允許執照，已由中航公司領到，航站設備，該公司亦積極籌備中，幷定于本月五日正式通航，此次主辦此事者、中方爲中國航空公司，英方爲皇家航空公司，從此東西兩大國間之空中交通，可以互相連接，行旅殊多便利，亦遠東航空界之一新紀元也云，（新亞社）

商會圖書館 停開一星期

華商總會附設之圖書館，常人平日之往內閱書者爲數頗衆，現該圖書館地點今日須借與僑港國選開票之用，而五日又開會歡迎黃會等，因此圖書館昨特發出佈告，停止開放一星期，由昨日起至本月六日止，日夜停止云（華僑社）

花籃重量競猜 ●●●●鐵定明日開獎

本港永安公司舉行二千大元獎品之花籃重量競猜，定期本月二日下午七時，在該公司糖果部公開過磅，當場宣佈重量，並請曹俊安先生蒞場監視，恭請各界參觀，屆時想必有一番熱鬧矣、

大羅仙酒店

香港德輔道中

特色飯菜 隨意小酌 冷熱水喉 日夜充足

日夜之房特別減收

租房時間 由晨五點起首計算 以便顧客

一律元式隨時應有

優待來賓 房租極廉 加宿風扇 概免收費

港聞之一

□□□□□□

□□□□□□□

□□□□□□□□□□□□□

□□□□□□□□□□□□

請撤銷糖業統制 至今未獲圓滿解決 不久再來一次請願

省港油糖商，以當局頒行糖業統制辦法、害商害民，曾于粵局奠定之初，聯派代表向當局請願、以冀將此統制辦法撤銷，不料數次請願，仍未有好成績，當局只允將之改善，但改善之法如何，未奉明文，糖商不無失望，迄今遷延時日，營業前途，影响攸關，故各糖商不久再聯派代表請願，務達當局俯順民情之旨而後已云、（華僑社）

同教博愛社 昨歡迎馬麟

青海省府主席馬麟，此次率同教徒一百二十四人，赴麥加城朝聖，前日乘太古輪船過港，本港中華回教博愛社昨日下午二時，特在跑馬地該會禮堂歡迎，是日三時，馬主席偕各教長及該社代表哈瑞生等蒞會，由社長薩沾芝等領導入席，秩序如下，㈠宣布開會理由，㈡全體職員會員與馬主席暨各教長行相見禮，㈢致歡迎詞，㈣恭請馬主席演說，㈤恭請馬教長等演說，㈥攝影，㈦茶會，㈧禮成，是日馬主席讓由馬教長就中座，席間馬主席因在輪上患微恙，改請馬教長代表致訓詞，其後又由另一教長演說，對該教教友勉以團結，勵以博愛，發揮頗爲詳盡，後由薩沾芝薩兆經等暨全體職員會員拍照，最後舉行茶會，直至下午四時許始盡歡而散、（新亞社）

吳子祥赴澳

上海合庫庫長吳子祥夫婦，乘南北祭胡之便，於昨日下午五時半由港搭金山輪赴澳，轉返中山原籍，日內再行來港，附輪回滬、（中央社）

晉京代表返港

九龍僑民團體、日前因國選區域問題、舉派何厭尊三人、晉京請願、現查此事業告一段落，蓋京方已電港指示，解決辦法也、而何氏等亦以在京事畢、乃先後南旋，計日昨由滬乘艮臣總統輪南返抵港者有何厭一人，據謂另有代表二人，已先行乘海貞輪南返矣，至於此次晉京經過，嘗晉謁陳總監樹人，所得結果，對各團體如無冠以九龍二字者，仍歸□辦理，則此行亦爲稱圓滿也云，（華南社）

懸旗祝蔣委座壽辰 國旗招展有若笑面迎人 昨日家家戶戶

昨日爲蔣委員長五十壽辰，南京方面，固然作隆重熱烈之慶祝，及舉行獻機典禮，而本港方面亦於昨日家家戶戶首亦紛懸我國黨旗、以示慶祝，而尤以大羅仙酒店所懸者爲最大，昨日各處街道試舉首一瞻，即見國旗招展於黨風之下，有若笑面而迎人，而示我中華民國統一成功及歡慶我勞苦功高革命領袖蔣氏之良辰也者、

電影消息

▲「絕島冤痕」此片是由藝術巨星温拿巴士達主演、劇情描寫一位醫生因醫治行刺林肯總統之兇手而被誣入獄、飽經種種非人生活、全片演來、緊張恐怖、聞該片定今天起在東方戲院放映、

▲北河今日九龍首次放映麗影公司粵語民族巨片「新青年」、劇情深刻、意識偉大、是性格小生「吳楚帆」得意傑作、

▲娛樂戲院今日映「紅粉金戈」贈送李斯德霖漱口水與觀衆、聞本期內凡觀「紅粉金戈」者、均有贈送、聞該片之公映期尚有三天云、

△利舞台今日放映魔島逃形記，爲歌林比亞驚險艷俠巨片，明日放映恐怖巨片黑地獄，四日及五日則映文學巨著改編入選世界名片罪惡與良心、六日及七日則映加利谷巴、△雜打主演之富貴浮雲、兩片入選世界十大名片、最近杜意得獲斥資者、

今日播音秩序

中樂唱片秩序、ZEK、十二時卅分至二時止、社會現象、初幕、（月兒）爭月）、社會現象中集（子喉華貴月）、白鼻哥中狀元（月兒）芙蓉嫂褒醜酬瓜（新白駒榮新英）、再生緣之々殿嚮（白駒榮、千里覓陳非儂、靚少鳳）、惜花盛名（白玉堂）蜜月酸風（呂文成孫妮亞）、纖腰舞（合奏）、ZBW、四時至七時止、劍元和落鄰（潮州音樂家）、蓮香戲鞋、雪淚情天、哭街（潮州音樂家）、彩鳳怨秦闗（羅慕蘭）、漁光曲新茶冰香（合奏）・紅葉題詩（呂文成）、皓月女皇（王醒伯羅慕蘭）、五時至六時（富公報唱）「高君保私探營房」、「劉金定寫血書」、六時、時刻天氣等報告・六時二分至六時卅二分、演講「朱夫子治家格言淺說」、六時卅二分至七時止、繼續中樂唱片、生命線、流浪曲（吳楚帆）、新仙姬送子（錢大叔胡美倫）、楊翠喜孔雀開屏（合奏）、西樂唱片秩序、ZBW、九時十分至十時、[illegible]約翰禮拜堂軍八早禱、十時十分、十二時、[illegible]禮拜堂早禱、十一時一約翰[illegible]、西樂唱片、時刻天氣報告、一時卅分完、分起、繼續西樂唱片、二時、三時二時卅分、ZBW、七時起、西樂唱片、時事新聞、弄琴、八時、八時八分、報告、片秩序、佈告、唱歌、九時、九時十分、香港陸軍報告、樂隊奏軍樂、十時、英京報告時刻、繼續西樂、十

太古洋行船期廣告

蘇州 往汕頭上海 十一月二號正午開行
綏陽 往汕頭上海青島 十一月四號上午十點開行
濟南 往厦門上海 十一月四號下午五點開行
雲南 往汕頭上海青島烟台大連天津 十一月六號正午開行
廣州 往海口北海海防 十一月六號下午四點開行
瓊州 往厦門上海 十一月七號下午五點開行
四川 往福州上海 十一月七號下午六點開行
重慶 往汕頭上海 十一月八號正午開行
貴陽 往汕頭暹羅 十一月八號正午開行
安順 往汕頭厦門汕頭石叻庇能 十一月九號下午二點開行
新疆 往汕頭上海青島 十一月十一號上午十點開行
牛莊 往汕頭福州烟台天津 十一月十一號上午十點開行
太原 往厦門上海 十一月十一號下午五點開行

貴客附貨請到本行或德輔道西三號太古分局電話式式零零式 貴客搭船定位請到德輔中壹百廿七號南泰但記 自動電話式零壹式伍

華人總經理 莫慶鏘 分局司理 蔡慧一 謹啓

省港 廣生隆船務洋煤行 船期廣告

啓者本行茲有最堅固快捷輪船 大興 DA SHING 夏歷九月廿一日啓行
往荷屬萬鴉佬埠 三馬林達 往荷屬牛郎低洛 麻厘夾板 往英屬山打根埠
貴客搭船附貨請到本行面商是荷
注意 本號搬往新地址德輔道中二百三十六號三樓 自動電話二四一四四 省行沙基一百七十號即六二三路 自動電話一二八零一

渣甸輪船公司船期

啓者本公司茲有堅固快捷輪船
貴生 往汕頭上海青島 十一月四號正午開行
源生 往神戶大阪 十一月六號上午七點開行
茂生 往山打根 十一月六號上午十一點開行
合生 往汕頭福州青島烟台大連天津 十一月六號上午八點開行
和生 往汕頭上海 十一月六號正午開行
吉生 往星架坡庇能吉打 十一月八號上午七點開行
澤生 往汕頭上海青島 十一月八號正午開行
榮生 往汕頭上海青島 十一月十一號上午十點開行
日陞 往汕頭福州青島烟台大連天津 十一月十二號上午八點開行
浩生 往神戶大阪 十一月十七號上午七點開行
瑞生 往星架坡庇能吉打 十一月十八號下午三點開行
顯生 往山打根 十一月廿號上午十一點開行

凡往汕頭上海青島輪船除星期日外均有船落貨棧接駁長江各埠貨物貴客如欲附貨搭船者請移玉至本公司辦房面議是荷
電話式壹肆七七 渣甸公司啓

德記利士公司船期

新海門 汕頭 十九日下午四點
海壇 汕頭 廿七日下午四點
海陽 汕頭厦門福州 廿三日下午三點
海寧 汕頭厦門福州 二十日下午四點
貴客如欲搭船附貨者請到本公司辦房面議是荷
德記利士公司啓

鹿角酒店

房租五毛起 日租五折 月租面議
中環大馬路門牌壹百四十八號 電話二零五零五

美國 正 嚮尾蛇油

嚮尾蛇油之功用：
風濕骨痛 遍身骨痛 跌打腫痛
山嵐瘴氣 心氣胃痛 喉痛頸痛
風火牙痛 背脊痛 哮喘咳嗽
抽筋肚痛 肝痛腸痛 腿酸脚軟
風痰鶴膝 臟腑翳痛 肺痛脊痛
毒物咬傷 腰骨痛 無名腫毒
勞傷倦痛 頭痛腦痛

本埠發賣處 梁國英 總局及各分局

耳聾鼻淵 幸獲痊愈

氏患耳鳴耳聾症。雙耳如蚊聲不絕。有若擂鼓。同時並患鼻淵腦漏症。頻流濁涕。鼻塞不通。及頭目暈眩。精神萎靡。耳鼻之患起於一載。惟屢醫迄未能痊。幸得戚友介紹。趁輪來港。求治於蔡德芬先生。蒙施妙藥。携回服食。未及一月。耳鼻痊愈。足見先生醫靈藥妙。着手成春。且利便遠處患者。不用留醫。誠當代頭部之聖醫也。感德之餘。謹綴數言。登諸港澳各報。藉表謝忱
▲蔡德芬先生寓灣仔交加街拾捌號惠仁堂分館大道中第一百七十六號何東行叁樓
澳門大三巴街廿八號鄭梁氏敬頌

皇后美髮室 電髮

本室新購到美國名廠最新式最輕便最快捷電髮機全副又特聘專門技師担任電髮飾髮取價特別相宜女士光顧無任歡迎
室設皇后大酒店地下

永安銀行

資本 額定港幣九百萬元 申洋九百萬元
業務 來往存欵 活期儲蓄 各種定期存欵 中外各埠滙兌 按揭押匯 保管 信托 兼備各種堅固保管箱租值相宜 手續簡便 辦理妥善 如蒙光顧 無任歡迎
行址 德輔道中二十六號
電話 三一一式一 三一一式二
總司理 郭泉謹啓

加當

各種疼痛 身體不舒 精神衰頹
速即服用加當 疼痛立止 精神恢復 若欲維護身體健康 請購備加當以供不時之需
BAYER
拜耳十字商標 為良藥之明證

港聞之二

港僑初選今日開票

國選辦事處昨公佈開票秩序
各團體如有糾紛決終止開票

國民大會港僑初選、已於上月十六日投票、李監督星衢、爲使初選早日結束起見、特遵照總監督電令、定今日上午九時起至下午六時止爲開票時間、除已函請警廳屆時派遣大隊警察到場維持秩序外、並爲愼重將事計、決於今日撥出相當時間、由各界當場檢舉有無舞弊情事、以便公開研究處置辦法、開票秩序昨已訂定公佈、茲照錄於下、

提壓辦法 ㈠假座華商總會四樓爲開票地點、㈡十一月一日上午九時起、至下午六時止、爲開票時間、㈢選舉監督率同開票監察員、管理員、依時齊集開票場、㈣會合十月十六日經送投票匭儲入廣東銀行銀倉內之負責人員、取出票匭、檢視封誌、運往開票場、

開票儀式 ㈤選舉監督率各職員、向黨國旗行三鞠躬禮畢、宣讀各界提議檢舉函、並研究檢舉辦法、然後宣佈開票、㈥當衆檢視票匭封識後、即由選舉監督率同開票監察員管理員、將票匭揭封、㈦各團體所派入場監視開票之代表、務須携同入場監視開票證、依時到場、將證交開票管理員收存、並署名於簽名簿上、㈧派員在開票場入門處、檢收入場監視開票證、並請各團體代表簽名、

驗票手續 ㈨開票管理員、將推選票依次唱、並清記候選人票數、至開票畢、當衆檢視各票、及將各候選人所得票數宣布之、㈩開票管理員、如遇推選票之推選人姓名相同者、即須檢視名冊、查確屬於何票者、應會同開票監察員、即當衆宣布廢除之、

廢票標準 ㈦選舉總所規定廢票標準如下、㈠不用投票所所發之推選票者、㈡書寫不依規定之方法者、㈢字跡模糊不能認識者、㈣夾寫他事者、但記載推選之職業住址者、不在此限、㈤所推選之人超過定額者、但須依次計算其逾額者無效、㈥所推選之人無候選人之資格者、㈦所推選之人不能確知爲某人者、開票管理員於開票時、對於選舉票作廢之認定、應會同開票監督員爲之、認定後須當衆宣佈、

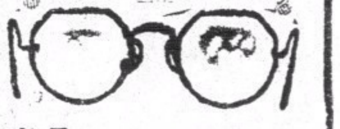
票場禁例 ㈡有犯左列情形之一者、當退出場外、一、在場喧擾勸誘、不服制止者、二、携帶兇器入場者、三、有其他不正行爲不服制止者、㈢選舉法規定、凡開票監察員及管理員、無被選爲代表之權、

李氏談話 據監督李星衢語記者稱、此次辦理國選、本人一秉至公、至選務職員、亦皆如是、至於各團體因投票而發生之糾紛、本人非行政長官、甚難以政治方式解決、故決於今日開票時、請原被告雙方、莅場指証答辯、聽由衆意解決、倘各走極端、爭持不下、本人惟有暫不開票、乃將票匭存放銀行保管、電呈總所核示辦法、本人亦將辭職、以讓賢路云云、（中央社）

魯麟洋行為假冒鷄嘜針者警告

敬啓者本行之鷄嘜針久已馳名經在中央政府註冊專利如有以偽貨冒冲發賣者則入刑事犯可處壹千元罰金或一年期監禁即如近日之義隆公司經被港警署查獲嚴懲有案凡業洋貨者務祈自警幸勿故犯干究可也特此警告
魯麟洋行謹啓

中國眼鏡公司



◉專家驗目准確 ◉貨品優良可靠 ◉取價誠實低廉
中國眼鏡公司
分店・皇后道中中華書局對面 老舖・德輔道中、廣生行側

雙十牌牙刷

大道中一五三號 電話式一三五七六
大道中一一三號 電話式四一九一五

婦人中風

昨日下午三時許、九龍彌敦道、三百三十五號瑪強鞋廠門前、突有過路婦人中風暈倒地上、目瞪口呆、該號夥伴何君、立將其扶起、對面新世界藥行、亦派兩伴持保心安油奔至灌救、良久吐出痰涎、双睛轉動、甦醒而去、

白症長流旬日斷根

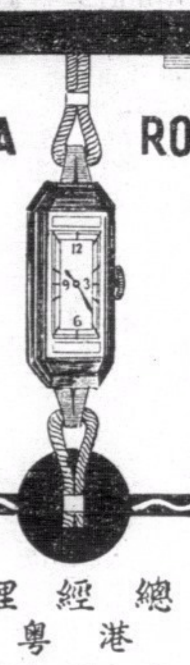
若染白毒病★快搵阮全眞功效立即見★澈底又除根

弟染白毒一症紅腫刺痛每有時止時發幸得友人葉偉乾君介紹到阮全眞先生處治理未及旬日而總全愈後數月幷無復發阮先生治毒症的確妙手特誌數言介紹焉 阮先生特製（植物散）每包價沽一元不論新流久流一服見效再服全愈秘製（搜毒丸）不論新毒久毒立除病苦（阮先生醫務所）大道中一七六號何東行三樓寓跑馬地歷利臣道十四號萬利汽車公司 弟李劍生恭題（剪此告白到診免費）

咳血病 方若瀾先生

宋受經方之賜者可爲長太息哉、竊聞醫之有仲景、猶儒之有孔子也、仲景治岐黃之學而綜其要、猶孔子之祖堯舜之道而集其成・是孔子爲儒宗、仲景爲醫祖也、鄙人得咳血失精病、數歲弗愈、延藥俱窮・大危中、蒙大道中六十一號A式樓・方若瀾先生、根據我國有歷史之漢張仲景金匱吐血門之柏葉湯、又虛勞門之桂枝龍骨牡蠣湯、服七十餘劑、病大瘳、得不死・嗚、古聖經方、有生死骨肉之功、洵非欺語・設同病之人、捨此別求、爲天負人耶・爲人負天耶、書此作感且不朽、
上環普仁街福榮美術公司吳福榮啓

朗臣時表 遭灣嚀表



JUVENIA 遭灣嚀表
RONSON 朗臣時表
總經理 港粵 利安鐘表行
香港皇后大道中電話式一六一一號
廣州市十八甫路電話一五四五五號

戲目

▲香港▼
娛樂 紅粉金戈（西片）
皇后 購夫記（西片）
中央——觸寇大俠（西片）
東方 絕島冤魂（西片）
高陞——蘆花淚（中片）
太平 大平劇團（粵劇）
利舞臺 魔島逃刑記（西片） 誰知花有刺（夜）
九如坊 迷途的羔羊（中片）
西園——粉碎姑蘇台（中片）
新世界——血灑金錢（中片）
香港 午夜殭屍（中片）
長樂——翻天覆地（中片）
▲九龍▼
平安——紅粉金戈（西片）
大華——賽車奇緣（西片）
普慶——新青年（中片）
東樂——赤手勤王（西片）
北河——新青年（中片）
官涌——昨日之歌（中片）
油蔴地——平安是福（西片）
砵崙——風流小姐（中片）
光明——風流劍俠（中片）
旺角——歌台艷史（中片）
明星——摩登新娘（中片）

中央電影檢查會主任委員羅剛抵港

‖視察華南電影事業‖

年來華南電影事業、突飛猛晉、極力趨向上游、現港中有影片公司不下二十餘家、中央電影檢查會主任委員羅剛、此次由南京下粵、參加胡故主席國葬典禮、順道來港、視察華南電影事業、昨已在省公畢、特乘夜船抵港、事前華南電影協會接得廣州辦事處長途電話、故于昨日（卅一）凌晨由該會代表錢大叔、竺清賢、陳宗桐、趙樹燊、李化、邵維鶴、鄭樹堅、李鵬飛等前往迎迓、隨在半島酒店歡宴羅氏、席間羅氏對華南電影界此次舉行籌欵購機壽蔣、以四日間得欵竟將達二萬元、異常讚譽、餐畢、復到九龍城一帶參觀各公司製片場、并由大觀攝影隊攝取當時參觀情景及收攝羅氏演講電影救國之偉大意義演詞、會據羅氏語記者、謂此行視察華南電影事業、印象甚佳、各製片公司極有前進精神云、查羅氏已于昨晨十時乘柯立芝總統輪返京・

戲劇文學家洪深過港 中山大學教授

洪深、爲我國著名戲劇文學家、亦爲滬上聯華、明星、天一、新華數大製片公司特約編劇、日昨由廣州過港、訪問華南電影界、由新月公司主人錢大叔設宴爲之洗塵、竺清賢、趙樹燊、李化、鄭樹堅等亦被邀作陪、宴後聯袂到北河戲院參觀大觀出品花淚、並到各公司製片場參觀、據洪氏稱、華南電影業進步之速、殊出人意料之外、較之滬上各影片公司組織、不遑多讓云、（新亞社）

大光明金鑲眼鏡公司

諸君目力不足 要配眼鏡者注意
大道中捌拾叁號 大光明 金鑲眼鏡公司
各種斜光散光疑難目光等必須經過電濾測驗方能發現

新到墨水筆大平沽 ▲機會難逢▲切勿錯過
金銀箭夾學生筆 特價陸毫 限沽千枝
學生裝 14K金嘴 特價壹元式毫
女裝透明 14K金嘴 特價壹元伍毫
光顧眼鏡以伍元以上 送式元價值 金嘴箭夾筆壹支

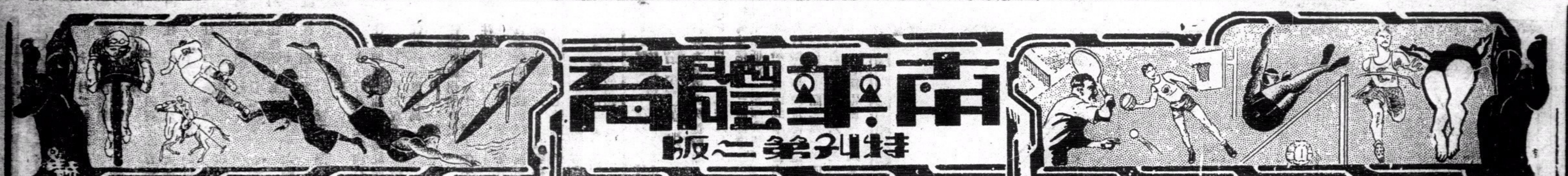
潔室電髮二元 西湖電髮元半

電話五八七三七
理髮券一元十六張 前髮四張小童三張 電髮香油每樽三毫起至一元
彌敦道四百三十八號四四六號（即平安戲院斜對面） 潔室西湖仝啓

印度老哥霖摩顛眼科醫家

盲眼十年 包醫全愈

敬告患眼者注意
醫眼聖手哥霖摩顛醫館設在香港西營盤電車路鹹魚欄門牌一百五十九號（即雲香茶樓對面）向來在港並無分設別處近有印度人影射我哥霖摩顛名目設館於左近藉以圖利請患眼者留意認明哥霖摩顛眞像免誤入該影射處可也爲囑
老醫局在香港西營盤電車路鹹魚欄一五九號（即雲香茶樓對面）
剪此白告來本局不收診金



六次班師 中華初獲勝仗

一比零李德祺建功

(專訪)昨日尋甲組中華會與海軍隊之戰、兩隊相遇于銅鑼灣海軍球場、中華會在此屆表演平平、先後曾出賽五次、成績二負而兩和、未嘗有一次戰勝機會、反之海軍共出賽二次、一次曾以二比四負于華塞斯、而以三比三戰和強旅九華會、實力可稱雄厚、昨日兩隊初次相逢、一般球迷多爲中華代抱杞憂者、不料甫接觸之下、海軍反以零比一作城下盟、巧中華會之勝、爲本屆出戰以來第一次之勝利、李洪清昨日復出、予中華一臂之助力、前鋒領導得人推進時異常迅速、海軍因好手來去無常、練習少而聯絡散漫加以在下半場因後勁不繼、中華會乘此之機進攻頻頻、全場戰事盡爲華隊佔盡上風、昨日中華會本能獲勝多至三球以上、無奈前鋒無善射能手、雖有機緣、竟皆交臂失之、論表演李德祺張滿榮爲最落力、其候堪厥職守、祇顧寶仍犯惜身病、且失機屢屢、爲美中之不足、致海軍昨日之敗、因仍有優點在、如全軍之精神飽滿、勇戰到底、不以失敗而自餒、此誠有過人之處、頗猶榮也、茲將兩隊戰情錄如下、

○李德祺先奪頭關○

時屆四刻、乙組之戰既罷、甲組魚貫登場、中華擇得逆風向日、開戰後、初頗聲勢洶洶、然因風伯爲虐、屢攻而未能侵入腹地、千尼路一慇懃應、史東兵臨城下、沙氏比亞初試脚頭、均幹從容接去、然而球去復來、英權因操太急而致彼罰、球之落點美妙、均幹從容不迫、又再將之劫出、台沙及時傳中、千尼路從人叢中閃入、對準一頭頂去、黃炳亦以頭承之出險、載維斯以勝利在握、不甘功敗垂成、脚頭一動、力發千鈞、署偉權坐鎭有方、辛能化險爲夷、兩家混戰未幾、中華隊御佔優勢、李洪清脚下擺渡、滿榮沿邊推進、傳中適可、熾芬疾衝陣前、射中橫柱反彈而出、徒勞無功、吳德榮頭頭軍再來、居中窺應、指揮自如、既佔一樓復佔一關、看看追近、斜傳左翼、滿榮拔腿扣關、落點美妙、朗尼忙忙跳起施接、說時遲、那時快、德祺一軍劍至、中華遂開紀錄、中圈開球後、中華仍取攻勢、奈不得手、千尼路偶一反顧、中華陣前又成多事之秋、台沙史東雙雙衝上、兩挑我摋、危過兩關門前靜伏、正欲完成好事、無奈天不從人願、銅頂一頂、差之厘毛、失之千里、球兒越網後飛出野外、海軍徒呼荷荷、是時也、海軍前鋒進攻不巳、千尼路與賴士打先後扣關、台沙斜射地球、亦爲均幹臥地托出、皆未得還、雙方混戰多時、完場時中華會以一比〇佔先、

○比一海軍敗陣○

擄繞過、易地再戰、海軍諸將冀圖收復失地、大取攻勢、惟中華會最後防綫有黃炳羅偉民在步步爲營、譚均幹保守山河、敵鋒屢攻皆不能逞、雙方混戰約十數分鐘、戰情易常平淡、海軍因後勁不繼、德祺與熾芬私相授受、追近龍門兩次發射、一次高越過網、一次竟射中朗尼身上、致被救去、五分鐘後、張滿榮得德榮之傳、單刀如飛衝上、含枚疾走、熾芬啣尾後應、將到好處、一脚斜撥左邊過胡華臣、斬過麥哥路、一輕一閃方、熾芬應命及時衝至、因胛跑過遠、竟將皮球從脚下溜去、及至回師劫得球時、門將經已嚴陣以待、結果竟迫之出界、失去良機、殊堪可惜、中華自失此球後、戰來漸見不如、須屢取攻勢、然未有寸展、屢進屢退、均未得手、賴華帶隅一躊躇、麥哥路乘機將其球劫去、干尼路遂山開路、鞋夫從後窓路、軍威之盛、中華諸衛辟易、台沙見機而作、大脚遙吊龍門、熾芬回師救駕、一時大意手觸球兒、致被球証下令判罰、胡華臣上前主射、對準一脚送去、落點美妙適可、偉權迫之成角球、堅守不讓寸地、台沙主吊角球、均幹衝出迎之、海軍五鋒如泉湧聯同衝至、爲勢頗危、幸得德祺接應及時、方始脫險、是時海軍攻勢甚盛、環向中華綫地蹂躪不已、時離完場之時無多、中華諸將亦縮短防綫、班師回防固守、双方混戰有頃、直至完場時再無建樹、中華會遂以一比零凱歌而還、茲將兩隊陣容列如下、

▲中華會

譚均幹
黃錫炳 羅偉民
羅偉權 吳德榮 鄭英權
張滿榮 李德祺 李洪清 鍾熾芬 賴華帶

▲海軍隊

朗尼
胡華臣 偉加
麥哥路 鞋夫 賴士打
台沙 戴維斯 千尼路 沙氏皮亞 史東

○尋甲組各隊最近績分表○

隊別	比賽次數	勝	和	負	得球	失球	得分
華塞斯	六	五	〇	一	十七	六	十
埃路士打	六	四	一	一	十九	六	九
聖若瑟	五	三	一	一	九	六	七
南華B	三	二	一	〇	八	四	五
西洋會	五	一	二	二	六	六	五
蘭開夏	五	二	一	二	六	八	五
九龍會	六	二	〇	四	六	八	五
香港會	五	二	〇	三	十四	七	四
華人會	四	一	二	一	七	九	四
中華會	六	一	二	三	七	十三	四
東方會	四	一	一	二	五	十二	三
南華A會	二	一	一	〇	五	三	三
西警會	六	〇	一	五	六	廿	二
海軍隊	三	〇	一	二	五	八	一

○尋乙組各隊最近績分表○

隊別	比賽次數	勝	和	負	得球	失球	得分
海軍隊	六	五	一	〇	廿六	十一	十一
華塞斯	七	五	〇	一	十九	八	十一
南華會	六	五	〇	一	廿三	五	十
蘭開夏	六	四	一	一	十九	八	九
埃路士打	七	四	一	二	十六	十	九
工昆隊	五	四	〇	一	十五	四	八
華警家	六	三	一	二	九	九	六
中華會	六	二	〇	四	八	九	四
鯉炮兵	六	〇	三	三	九	十五	三
香港會	六	一	一	四	十二	十六	三
華人會	五	一	一	三	十三	廿	三
九龍會	六	一	〇	五	四	十七	二
昂包兵	五	〇	一	四	七	廿	一
東方會	五	〇	一	四	四	十一	一

○尋丙組各隊最近績分表○

隊別	比賽次數	勝	和	負	得球	失球	得分
利加會	六	六	〇	〇	二十	九	十二
華塞斯	五	五	〇	〇	廿二	三	十
蘭開夏	六	四	〇	二	十八	九	八
飛機隊	五	三	〇	二	七	十八	八
軍醫隊	六	三	一	二	十一	五	七
聖若瑟	六	二	一	三	九	十七	五
工程隊	五	二	〇	三	十五	十三	四
軍需隊	五	三	〇	二	十二	七	四
西洋會	五	二	〇	三	九	九	四
軍械隊	六	一	一	四	八	十一	三
西警會	四	一	〇	三	七	十四	二
光華隊	五	一	〇	四	五	十六	二
華警隊	四	〇	一	三	三	七	一
印陸軍	〇	〇	〇	〇	〇	〇	〇

學界籃球賽 仿林華仁均獲勝利

本港學界籃球賽、初級仿林對西南、華仁對皇仁兩場、均因實力懸殊、未有精彩表演、結果仿林以三十比十四勝西南、華仁以四十比十四勝皇仁、成績如下、

△仿林隊

黎承偉	五	一	一	十一
袁芳濤	四	〇	一	八
梁潤文	三	〇	一	六
胡漢文	一	〇	四	二
郭恩	一	一	二	三
李元慶	〇	三	〇	三

共卅三分

△西南隊

陳禮棠	〇	一	四	一
張聘謂	二	一	二	五
梁志彬	〇	一	〇	一
何關輝	一	〇	〇	二
黃壽松	一	一	四	三
馮超林	一	〇	三	二

共十四分

△華仁隊

唐兆俶	一	〇	〇	二
范展鵬	二	〇	〇	四
柳澤淺	二	〇	〇	四
陳培基	四	〇	〇	八
李聯芝	四	〇	〇	八
吳鐘滔	二	〇	二	四
楊思文	四	〇	〇	八
陳澤深	二	〇	〇	四

共四十分

△皇仁隊

李民敎	一	〇	〇	二
譚錫標	二	〇	〇	四
蘇汝鈞	二	〇	〇	四
郭偉民	一	〇	〇	二
黃福銘	一	〇	四	二

共十四分

九龍學界籃球賽、初級、昨日下午四時已正式開幕、第一戰則由油蔴地對民生、油蔴地五將技術較爲高超、結果油蔴地以十七比十五勝民生、成績如下、

△民生隊

張有方	二	〇	〇	四
吳定威	二	〇	〇	四
李炳光	二	一	〇	五
蔡倫	〇	〇	一	〇
薛子樂	一	〇	〇	二

共十五分

△油蔴地

鍾自權	〇	一	一	一
郭炭章	四	一	〇	九
林選傳	三	〇	一	六
黃耀坤	〇	一	二	一
郭煒彬	〇		一	〇

共十七分

公開排球賽 今日開始

精武體育會創辦之全港公開排球賽、原定月之廿四日正式開賽、後因保羅精武兩隊發生誤會、是以遲遲未有舉行比賽、今日下午四時按表厮有戰事一場、由精武與南華對壘、本屆各隊球員均爲港中排球名手、實力雄厚、定有精彩表演也、秩序如下、

下午四時、精武對南華 卜公球場、

小足球

△中環紅紅A小球隊、昨承傑志體育會之約、於明日下午五時在灣仔蕭頓球場作友誼賽云、茲將紅紅A出場球員如下、

(紅紅A)

謝少如
謝少炳 梁劍豪
溫錦賢
梁炳新 黎炳南 梁炳釗
吳偉業
溫學明 李德祺

△相相社小足球隊、昨約漢星隊作賽于育才球場、後漢星棄權、現另約達強小足球隊明日賽于同上球場、茲將球員列下、

林壯圖
于冊枝 吳文炳 鑑全
卓耀興 魏文煥 劉榮浩

△西北會乙組甲、昨下午二時與明志中學足球隊賽於蕭頓園、查明志隊擁有麗華杯華聯選手張滿榮君、而西北會卒於苦戰之下、由右翼郭啓基連中三元、後陳燊昭復入一球、結果西北以四比一勝、茲將西北會乙組甲陣容列左、

鄭炳堅
馮其章 陳賢剛
周品文
呂壽培 伍春榮 陳燊昭 陳鑑昭 郭啓基

游泳大比賽

聖約翰今日舉行

本港聖約翰救傷隊、每年均有游泳比賽舉行、今年定於今日上午十時半、假南華游泳場舉行游泳比賽、項目分(甲)接力泳(乙)救生比賽等五種、查去歲之比賽成績、以印人隊之成績爲最佳、每年各得獎者之姓名、必刻紀念物上、由其保留一年、接力賽優勝者、可得雅麗士所贈之銀盾一個、比賽畢、由胡文虎氏頒發獎品云、

關頌聲來粵負責設計

粵市中心運動場築專家

(廣州訊)粵局奠定後、省市府及敎育廳當局、皆以體育爲强體救國之本、非急謀發展不可、而本市中心運動場及普通運動場之建築工程、尤刻不容緩、惟此種工程、關係華南體育事業前途十分鉅大、非經富有體育建築經驗之體育名家負責設計、決難收美滿效果、查曾市長爲促進此種工程之實現、幷審計愼重、前特囑廣州市體育設計委員會總幹事凌道揚電敎育部全國體育督學郝更生及基泰工程司關頌聲建築師等來粵商一切、頃接郝氏覆電稱、本人劍下不能離京、請關君代表南下、最近期內、便可抵粵、查關氏爲我國體育建築之權威者、現任已成之偉大體育場、如遼寧、靑島、天津、南京、上海等處、皆係關氏設計、其規模之宏壯雄偉、佈置之周密、適當、非唯得國人之讚許、亦即東西洋之建築名家、亦多致欽羨之宜、現關氏應約南來、實吾粵體育界之福音也云、

甲	南華A	南華B	中華會	華人會	東方會	警察隊	香港會	西洋會	華塞斯	海軍隊	埃路士打	蘭開夏	聖約瑟	九龍會
南華A	★	……	……	……	……	……	……	2-0	……	……	3-3	……	……	……
南華B	……	★	5-2	……	……	……	2-1	……	……	……	……	……	……	1-1
中華會	……	2-5	★	1-1	……	……	……	1-1	1-4	1-0	……	……	……	1-2
華人會	……	……	1-1	★	……	……	……	……	2-5	3-3	……	……	……	1-0
東方會	……	……	……	……	★	……	0-7	1-1	……	……	……	1-2	3-2	……
警察隊	……	……	……	……	……	★	0-5	2-3	……	……	1-6	1-1	1-3	1-2
香港會	……	1-2	……	……	7-0	5-0	★	……	0-2	……	1-3	……	……	……
西洋會	0-2	……	1-1	……	1-1	3-2	……	★	……	……	……	……	1-1	……
華塞斯	……	……	4-1	5-2	……	……	2-0	……	★	4-2	……	0-2	……	2-1
海軍隊	……	……	0-1	3-3	……	……	……	……	2-4	★	……	……	……	……
埃路士打	3-3	……	……	……	……	6-1	3-1	……	……	……	★	4-0	0-1	3-0
蘭開夏	……	……	……	……	2-1	1-1	……	……	2-0	……	0-4	★	1-2	……
聖約瑟	……	……	……	……	2-3	3-1	……	1-1	……	……	1-0	2-1	★	……
九龍會	……	1-1	2-1	0-1	……	2-1	……	……	1-2	……	0-3	……	……	★

中環 杭州影相大廉價

影結婚相借用嫁全套大禮服免費

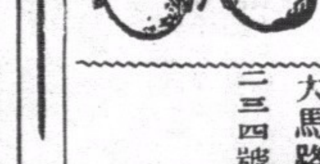
大馬路以爵 電話二七一八八

謀快朶頤者 請到香港皇后酒家

廳房堂座舒適雅潔精華食譜味比郇廚

此次港僑捐機祝壽、本酒家不敢後人、除捐五百大元外、更撥一個月生意溢利補助、以盡棉力、在此期間、深蒙各界士女惠顧、本酒家主人尤爲感謝、現獻機結束、本酒家爲酬答各界惠顧盛意、對於茶點酒菜、益加改良、務求飲食精良、價廉味美、欲快朶頤者、請嘗試之、

大道中皇后酒家啓



貨靚 價平 首推

大馬路三三四號 美的眼鏡公司

優待學界・價錢特別相宜

・驗眼、修理、免費・

雙妹老牌 超等牙膏

除蟲去穢 殺菌固齒

各埠商店均有代售

美髮霜

潔滑不膩 美髮良霜

千日香

芬芳馥郁 耐久不散

中國廣生行出品

中華百貨公司亦有代售

梁培基止咳丸

華咳除痰防癆健肺

機器洗衣局廣告

本局自一九零二年創辦至今。已歷三十五載。有此悠久之歷史則辦理妥善。足饜顧客之願望者可不言而喻矣。近以繁榮港中士女彰身美觀起見。對于乾洗一層更加精益求精。因配有英國最新式「爽力」(ZORIC)乾洗機器全套。該機所値不貲。舉凡呢絨。絲綢。麼魯綢。美術印花綢。人造絲綢等。洗後鮮艷無比。不特能保其原有色彩。且並不縮短。而起貨快捷尤爲特色。若有趕船期者。携物到總局。祇費一句鐘之時間便可工作完成。凡我顧客。倘期留意。

總局在旺角廣華街最高烟通爲記電話五七〇三二
分局香港皇后大道中廿二號A電話二一二七九
分局尖沙咀彌敦道二十七號電話五八五四五
分局油蔴地彌敦道三百三十六號電話五八九〇六

註冊商標 單車牌彩線

品質優美風行中外 製造精良信譽彰彰

各處均有出售

周藝興織造

香港聯泰燕梳有限公司廣告

本公司開設二十餘年之久實備資本銀壹百五十萬圓經在香港政府註冊專營各埠水火保險業務交易通融賠償敏捷久爲各界信仰如蒙 賜顧請到德輔道中式百七十二號本公司面商各處商埠請向分局代理接洽爲荷

(電話式壹壹叁壹)

聯泰燕梳有限公司總司理譚煥堂謹啓

香港 興華公司

新出興華軟糖

機利文新街十三至二十一號 自動電話二三四三〇